

С. МАТВЕЕВ

БЫСТРЫЙ АНГЛИЙСКИЙ

Как сказать,
чтобы вас
правильно
поняли

ДЛЯ ТЕХ, КТО
ХОЧЕТ
НАУЧИТЬСЯ
ГОВОРИТЬ

Тайны английского произношения

С. МАТВЕЕВ

БЫСТРЫЙ АНГЛИЙСКИЙ

Как сказать,
чтобы вас
правильно
поняли

Lingua
ACT
Москва

УДК 811.111(075.4)
ББК 81.2 Англ-9
М33

Компьютерный дизайн обложки
дизайн-студия «Графит»

Подписано в печать 20.02.2013. Формат 84x108/32.
Усл. печ. л. 5,04. Тираж экз. Заказ №
Общероссийский классификатор продукции ОК-005-93, том 2;
953005 – литература учебная.

Матвеев, Сергей Александрович

М33 Как сказать, чтобы вас правильно поняли / С. Матвеев. – Москва: АСТ, 2013. – 94, [2] с. – (Быстрый английский)

ISBN 978-5-17-077882-9

В данном пособии автор знакомит с тайнами английского произношения. Приводятся основные правила, а также многочисленные исключения из правил чтения английских слов.

Оригинальный метод автора подачи материала позволит быстро и качественно освоить правила английского произношения и научиться бегло и правильно читать любые английские слова и предложения. В качестве дополнительной информации автор предлагает 100 английских слов, в которых обычно делают ошибки иностранцы, и произношение 500 важнейших слов для начинающих учить английский язык.

Книга предназначена для всех интересующихся изучением английского языка.

УДК 811.111(075.4)
ББК 81.2 Англ-9

ISBN 978-5-17-077882-9

© С. А. Матвеев
© ООО «Издательство АСТ»

От автора

Дорогие друзья!

Эта небольшая по объёму — но столь важная по значимости! — книжица предназначена объяснить все **тайны английского произношения**. Не секрет, что наибольшую трудность при изучении английского языка вызывает то, **КАК ЖЕ ИМЕННО** нужно произносить то или иное слово. Грамматика здесь несложная, а вот произношение... Это как раз то, на что нужно обратить особое внимание! **Написание** английских слов зачастую весьма сильно **отличается** от привычных нам норм произношения. Это вам не немецкий, где практически читается всё так, как и пишется. И не финский, где произношение слов практически всегда соответствует их написанию.

Что в английском языке *самое сложное*? Отнюдь не примитивнейшая грамматика, не куца пунктуация (которая, кстати, до сих пор не нормирована). Наиболее трудное в английском языке — это **ЧТЕНИЕ СЛОВ**.

Орфография английского языка среди других языков индоевропейской группы считается одной из самых трудных для изучения. Отражая относительно правильно английскую речь периода Возрождения, она не соответствует современной устной речи. **ПРОИЗНОШЕНИЕ СЛОВ ЧАЩЕ ВСЕГО НЕ СОВПАДАЕТ С ИХ НАПИСАНИЕМ**. Большое количество слов в письменном виде включает буквы, не произносящиеся при чтении, и, наоборот, многие произ-

носимые звуки не имеют графических эквивалентов. Многочисленные попытки нормировать правила чтения английских слов ограничены высоким процентом исключений, поэтому они фактически утрачивают практический смысл. Иностранцам следует заучивать не только *написание*, но и *чтение* каждого нового слова, в связи с чем в английских словарях обычно принято указывать транскрипцию. И ЗАПОМИНАТЬ английские слова тем, у кого хорошая память, лучше, как иероглифы — **ОДНОВРЕМЕННО С ПРОИЗНОШЕНИЕМ**, особо не вдаваясь в подробности, почему это звучит так, а не иначе.

И всё же знать общие тенденции, как нужно произносить английские слова, никогда не повредит. И правила чтения мы как раз в этой книге и рассмотрим.

Строгих правил произношения в американском варианте английского языка вообще не существует. Большой процент эмигрантов, населяющих США, размывает все стандарты, делая язык постепенно более простым и понятным тем людям, в языке которых нет некоторых грамматических явлений, характерных для английского языка.

Обидно, когда человек, который вроде бы и владеет английской грамотой, представляет, как строить предложения, может **ЧИТАТЬ** и **ПИСАТЬ**, но не в состоянии **ГОВОРИТЬ**. А всё почему? Потому что тайна английского произношения сокрыта для него за семью — а то и двадцатью семью! — печатями. Ну да ничего, сейчас мы этот недочёт устраним, не вопрос. Вперёд!

ПРО ТРАНСКРИПЦИЮ

В этой книге (и, разумеется, в других моих книгах) используется передача английских слов русскими буквами (это слова в квадратных скобках, написанные **БОЛЬШИМИ БУКВАМИ**). Ударная буква выделена **жирным**

шрифтом. Конечно, русифицированная транскрипция несколько далека от идеальной, но помните о том, что, как ни странно, *строгих фонетических норм* произношения английских слов *не существует*. В различных странах — даже англоязычных — одно и то же слово жители могут произносить несколько по-разному. Если вы будете произносить заученные слова, ориентируясь на общие рекомендации и внимательно изучая транскрипцию, вас поймут. Лишь со временем вы сможете усовершенствовать свой язык, постоянно общаясь, слушая и внимая английской речи.

Итак, некоторые скажут, что просто УЖАСНО передавать произношение иностранных слов русскими буквами. Но не уметь ничего сказать — ЕЩЁ УЖАСНЕЕ! Что толку «знать» язык, но не пользоваться им? Поэтому будем *ориентироваться на результат*.

Двоеточие указывает на долготу: например, [И] произносится примерно как обычная русская *и*, а [И:] — как *ии*.

Примерное произношение, переданное при помощи русских букв, конечно, условно, однако, чётко проговаривая слова, вы, безусловно, сможете установить нужное общение.

В словарях обычно используются специальные знаки международной транскрипции, но их нужно учить. Если будет время и желание, это можно сделать и позже, уже ЯСНО ПРЕДСТАВЛЯЯ себе (используя наши обозначения знакомыми русскими буквами), как произносится то или иное слово.

БУКВА ЗАКОНА

Английская орфография и фонетика *достаточно сложны*. Почти каждый звук может передаваться на письме различными способами. В правилах чтений *очень много исключений*.

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

К основным особенностям английского произношения можно отнести следующие:

1. Звонкие согласные в английском языке в конце слов и перед глухими согласными **не оглушаются**. Звонкость – глухость в английском языке несёт смысловозначительную нагрузку: bad [БЭД] («плохой») – bat [БЭТ] («летучая мышь»).

2. Существуют **долгие звуки**, которые произносятся напряжённо и протяжно, в то время как краткие гласные – ненапряжённо и кратко: [У – У:], [И – И:].

3. Согласные **не смягчаются**.

4. Существуют **дифтонги**, которые являются неделимыми звуками. Первая часть дифтонга произносится довольно чётко, вторая часть представляет собой скольжение в направлении звуков [И] или [Э]. Кроме того, имеются гласные звуки, состоящие из трёх элементов: [АЙЭ], [АУЭ].

Однако начнём с начала – с алфавита.

АНГЛИЙСКИЙ АЛФАВИТ

буква	название	буква	название	буква	название			
A	a	[ЭЙ]	J	j	[ДЖЭЙ]	S	s	[ЭС]
B	b	[БИ:]	K	k	[КЭЙ]	T	t	[ТИ:]
C	c	[СИ:]	L	l	[ЭЛ]	U	u	[Ю:]
D	d	[ДИ:]	M	m	[ЭМ]	V	v	[ВИ:]
E	e	[И:]	N	n	[ЭН]	W	w	[ДАБЛ Ю:]
F	f	[ЭФ]	O	o	[ОУ]	X	x	[ЭКС]
G	g	[ДЖИ:]	P	p	[ПИ:]	Y	y	[УАЙ]
H	h	[ЭЙЧ]	Q	q	[КЬЮ:]	Z	z	[ЗЭД]
I	i	[АЙ]	R	r	[А:]			

Хорошенько запомните названия букв алфавита. Особенно гласных. С них и начнём наш рассказ.

Чаще всего в английском языке используется буква **E**. Наименее часто используются буквы **J, Q, X, Z**.

ГЛАСНОСТЬ

Гласные настолько важны, что, пожалуй, выделим их в отдельную табличку:

гласные буквы		
буква		название
A	a	[ЭЙ]
E	e	[И:]
I	i	[АЙ]
O	o	[ОУ]
U	u	[Ю:]
Y	y	[УАЙ]

Буквы **A, E, I, O, U** считаются гласными, остальные — согласными. Хотя буква **Y** по нормам английской грамматики считается согласной, она часто функционирует как гласная.

Так гласные произносятся в алфавите. И так же они будут произноситься в так называемом открытом слоге. Открытый слог получается тогда, когда он оканчивается гласной. Чаще всего такой гласной является **e**, которая сама не произносится. «А зачем же тогда пишется?» — спросит иной озадаченный читатель. «Элементарно, Ватсон: она пишется просто для того, чтобы как раз и показать, что слог открытый». Вот примеры таких слов:

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

БУКВА	ЧТЕНИЕ В ОТКРЫТОМ СЛОГЕ	ПРИМЕРЫ
A a	[ЭЙ]	date [ДЭЙТ] – <i>дата, число</i> name [НЭЙМ] – <i>имя</i> plate [ПЛЭЙТ] – <i>тарелка</i> lake [ЛЭЙК] – <i>озеро</i>
E e	[И:]	cede [СИ:Д] – <i>сдавать, уступить</i>
I i	[АЙ]	fine [ФАЙН] – <i>прекрасный</i> tie [ТАЙ] – <i>галстук</i> five [ФАЙВ] – <i>пять</i> kite [КАЙТ] – <i>воздушный змей</i>
O o	[ОУ]	so [СОУ] – <i>так</i> bone [БОУН] – <i>кость</i> home [ХОУМ] – <i>домой</i>
U u	[Ю:]	mute [МЬЮ:Т] – <i>немой</i> cue [КЬЮ:] – <i>намёк</i> flue [ФЛЮ:] – <i>дымоход</i> use [Ю:З] – <i>использовать</i>
Y y	[АЙ]	try [ТРАЙ] – <i>пытаться</i> dye [ДАЙ] – <i>краска</i> type [ТАЙП] – <i>тип, образец</i>

Если слог оканчивается согласной, то он считается закрытым. И гласные буквы в нём произносятся по-другому:

БУКВА	ЧТЕНИЕ В ЗАКРЫТОМ СЛОГЕ	ПРИМЕРЫ
A a	[Э]	ant [ЭНТ] – <i>муравей</i> thank [СЭНК] – <i>благодарить</i> bank [БЭНК] – <i>банк</i> sham [ШЭМ] – <i>притворство</i>
E e	[Э]	pet [ПЭТ] – <i>домашнее животное</i> vest [ВЭСТ] – <i>майка</i> let [ЛЭТ] – <i>позволять</i> west [УЭСТ] – <i>запад</i>
I i	[И]	bit [БИТ] – <i>кусочек</i> this [ЗИС] – <i>это</i> pin [ПИН] – <i>булавка</i> zip [ЗИП] – <i>застёжка-молния</i>
O o	[О]	box [БОКС] – <i>ящик</i> pot [ПОТ] – <i>горшок</i> dot [ДОТ] – <i>точка</i> sock [СОК] – <i>носок</i>
U u	[А] или [У]	sun [САН] – <i>солнце</i> full [ФУЛ] – <i>полный</i> nut [НАТ] – <i>орех</i> put [ПУТ] – <i>класть</i>
Y y	[И]	myth [МИС] – <i>миф</i>

Слова, имеющие в своём составе только один слог, – наиболее распространённый тип слов в английском языке. Поэтому важно хорошо усвоить произношение гласных.

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

Итак, подведём итоги.

Буква **e** в конце слова обычно не произносится, а указывает на открытость слога, когда все гласные должны читаться так, как они называются в алфавите, то есть **a** [ЭЙ], **e** [И:], **o** [ОУ], **u** [Ю:], а **y** – [АЙ].

Но есть ещё сочетания гласных!

СОЧЕТАНИЕ ГЛАСНЫХ	ПОЛОЖЕНИЕ	ПРОИЗНОШЕНИЕ	ПРИМЕРЫ
ae		[И:]	aegis [И:ДЖИС] – эгида
ae		[ЭЭ]	aerial [ЭЭРИЭЛ] – антенна
ai	под ударением	[ЭЙ]	aim [ЭЙМ] – цель
ai	в безударном положении	[И]	fountain [ФАУНТИН] – фонтан
ai	перед r	[ЭЭ]	air [ЭЭ] – воздух
au		[О]	author [О:СЭ] – автор
ay	под ударением	[ЭЙ]	delay [ДИЛЭЙ] – задержка
ay	в безударном положении	[И]	Monday [МАНДИ] – понедельник
ea	перед r	[ИЭ]	dear [ДИЭ] – дорогой
ea	перед d, th	[Э]	bread [БРЭД] – хлеб
ea	перед k, t	[ЭЙ]	great [ГРЭЙТ] – великий
ea	перед r + согласная	[Ё:]	earn [Ё:Н] – зарабатывать

ea	не перед г	[И:]	mea _l [МИ:Л] – <i>еда</i>
ee	не перед г	[И:]	fee _l [ФИ:Л] – <i>чувствовать</i>
ee	перед г	[ИЭ]	deer [ДИЭ] – <i>олень</i>
ei	под ударением	[ЭЙ]	feint [ФЭЙНТ] – <i>ложный выпад</i>
		[АЙ]	eiderdown [АЙДЭДАУН] – <i>пуховое одеяло</i>
eu	перед г	[ЮЭ]	Europe [ЮЭРЭП] – <i>Европа</i>
ey	под ударением	[ЭЙ]	grey [ГРЭЙ] – <i>серый</i>
ey	в безударном положении	[И]	money [МАНИ] – <i>деньги</i>
ie	кроме слова friend [ФРЭНД] («друг»)	[И:]	field [ФИ:ЛД] – <i>поле</i>
oa		[ОУ]	boat [БОУТ] – <i>лодка</i>
oa	перед г	[О:]	board [БО:Д] – <i>доска</i>
oi		[ОЙ]	oil [ОЙЛ] – <i>масло</i>
oo	не перед к, г	[У:]	too _l [ТУ:Л] – <i>инструмент</i>
oo	перед к	[У]	book [БУК] – <i>книга</i>
oo	перед г	[УЭ]	poor [ПУЭ] – <i>бедный</i>
ou	в середине слова	[АУ]	ground [ГРАУНД] – <i>земля</i>
ou	перед г	[УЭ]	dour [ДУЭ] – <i>суровый</i>
ou	перед г	[АУЭ]	hour [АУЭ] – <i>час</i>
ou		[ОЙ]	enjoy [ИНДЖОЙ] – <i>наслаждаться</i>

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

То есть:

ГЛАСНЫЕ И ДИГРАФЫ					
буквы	ударный слог				безударный слог
	открытый слог		закрытый слог		
	без r	с r	без r	с r	
a	[ЭЙ]	[ЭЭ]	[Э]	[А:]	[Э]
e	[И:]	[ИЭ]	[Э]	[Ё:]	[Э]
i	[АЙ]	[АЙЭ]	[И]	[Ё:]	[И]
o	[ОУ]	[О:]	[О]	[О:]	[Э]
u	[Ю:]	[ЮЭ]	[А], [У]	[Ё:]	[Э]
y	[АЙ]	[АЙЭ]	[И]	[Ё:]	[И]
au / aw	[О:]				
ei / ey	[ЭЙ]	[И]			
eu / ew	[Ю:] / [У:]				
oi / oy	[ОЙ]				
oo	[У:] / [У], [УЭ]				
ou	[АУ] / [О:], [А], [У:]				[Э]
ow	[АУ], [ОУ]				[ОУ]

Теперь возьмёмся за согласные.

СОГЛАСНОСТЬ

С гласными вроде разобрались. А, впрочем, вот ещё: некоторые из них замахнулись на согласные и осмеливаются влиять на их произношение! Это относится к **e**, **i**, **y**.

- Буква **c** обычно произносится [К]: *come* [КАМ] («приходить»).

Перед гласными **e, i, y** она произносится [С]: *cent* [СЭНТ] («цент»).

- Буква **g** обычно произносится [Г]: *go* [ГОУ] («идти»).

Но перед гласными **i, e, y** она произносится [ДЖ]: *gym* [ДЖИМ] («гимнастический зал»).

Не обошлось тут без исключений; они будут представлены далее в разделе «ИСКЛЮЧЕНИЯ ПОДТВЕРЖДАЮТ ПРАВИЛА».

Запомните следующие сочетания согласных, они **КРАЙНЕ** важны и *чаще всего встречаются*:

Надо сказать, буква **c** [СИ:] – ещё тот кекс! Хотя она и стоит в алфавите третьей по счёту, но в языке она совсем не лишняя. А если за ней стоит, например, буква **h** [ЭЙЧ], то получается вот такая петрушка:

Буквосочетание **ch** обычно произносится [Ч]: *check* [ЧЕК] («чек»).

Однако буквосочетание **ch** в начале слова перед гласной в заимствованных словах может читаться [Ш]: *charade* [ШЭРА:Д] («шарада»), *chauffeur* [ШОУФЭ] («шофёр»), *champagne* [ШЭМПЭЙН] («шампанское»).

Ну и вот ещё: буквосочетание **ck** произносится [К]: *mock* [МОК] («издеваться»).

Буквосочетание **ng** произносится как носовое [Н]: *ring* [РИН] («звонить»). В США назализация (произнесение в нос) более выражена, чем в Англии.

Буква **g** после гласной не произносится: *car* [КА:] («машина»).

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

Далее в табличке указано произношение буквы **r** после гласных (если слово оканчивается на **r**, или после **r** следует согласная):

БУКВОСОЧЕТАНИЕ ГЛАСНАЯ + R	ПРОИЗНО- ШЕНИЕ	ПРИМЕРЫ
ar	[A:]	<i>bar</i> [БА:] – <i>бар</i>
er	[Ě:]	<i>her</i> [ХĚ:] – <i>её</i>
ir	[Ě:]	<i>fir</i> [ФĚ:] – <i>ель</i>
or	[O:]	<i>for</i> [ФО:] – <i>для</i>
ur	[Ě:]	<i>fur</i> [ФĚ] – <i>мех</i>
yr	[Ě:]	<i>myrrh</i> [МĚ:] – <i>мирра</i>

То есть, как видите, буква **r** после гласных вообще не читается! А сама гласная, которая стоит перед **r**, становится долгой и читается по-своему.

Продолжим рассмотрение сочетаний согласных.

Буквосочетание **sch** читается [СК]: *school* [СКУ:Л] («школа»).

Буквосочетание **sh** произносится [Ш]: *ship* [ШИП] («корабль»).

Буквосочетание **ss** произносится [С]: *kiss* [КИС] («поцелуй»), *lesson* [ЛЭСН] («урок») (кроме суффиксов типа **-ion** и **-ure**).

Буквосочетание **tch** произносится [Ч]: *match* [МЭЧ] («матч»).

Буквосочетания **-sion**, **-tion** в конце слова произносятся [ШН]: *nation* [НЭЙШН] («нация»).

И – самое популярное буквосочетание английского языка: **th**. Такого звука в русском языке и в помине нет!

Буквосочетание **th** передаёт звук, отдалённо похожий на среднее между [С] и [З]. Нужно поместить язык между зубами, чтобы зубы касались его сверху и снизу. Потом следует пропустить воздух и следить, чтобы он проходил над языком и под ним.

Чаще всего этот звук в первом приближении (чтобы постараться передать его русскими буквами) больше подходит на [С]: **think** [СИНК] («думать»), **three** [СРИ:] («три»), **throw** [СРОУ] («бросать»), **thirty** [СЁ:ТИ] («тридцать»), **thrive** [СРАЙВ] («процветать»), **thrust** [СРАСТ] («толчок»), **fourth** [ФО:С] («четвёртый»).

А вот между гласными и в служебных словах, местоимениях и наречиях звук **th** скорее близок к [З]: **another** [ЭНАЗЭ] («другой»), **bathe** [БЭЙЗ] («купаться»), **breathing** [БРИ:ЗИН] («дыхание»), **clothes** [КЛОУЗЗ] («одежда»), **either** [АЙЗЭ] («один из двух»), **father** [ФА:ЗЭ] («отец»), **leather** [ЛЭЗЭ] («кожа»), **mother** [МАЗЭ] («мать»), **rather** [РА:ЗЭ] («скорее, вернее»), **southern** [САЗЭН] («южный»), **the** [ЗЭ] (*определённый артикль*), **then** [ЗЭН] («тогда, затем»), **they** [ЗЭЙ] («они»), **this** [ЗИС] («этот, эта, это»), **weather** [УЭЗЭ] («погода»), **with** [УИЗ] («с»).

Это, безусловно, о-о-чень приблизительное произношение, но общее представление наши рассуждения обрести помогут.

Лучше, конечно, всё это представить в виде таблички:

СОЧЕТАНИЕ СОГЛАСНЫХ	ПОЛОЖЕНИЕ	ПРОИЗНОШЕНИЕ	ПРИМЕРЫ
bb		[Б]	cobble [КОБЛ] – <i>булыжник</i>
cc		[К]	moccasin [МОКЭСИН] – <i>мокасин</i>
ch		[Ч]	chafe [ЧЭЙФ] – <i>раздражение</i>

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

СОЧЕТАНИЕ СОГЛАСНЫХ	ПОЛОЖЕНИЕ	ПРОИЗНОШЕНИЕ	ПРИМЕРЫ
ch	в словах греческого происхождения	[К]	chemistry [КЭМИСТРИ] – <i>химия</i>
ch	в словах французского происхождения	[Ш]	chef [ШЭФ] – <i>шеф-повар</i>
ck		[К]	kick [КИК] – <i>удар</i>
dd		[Д]	sodden [СОДН] – <i>промокший</i>
ff		[Ф]	cuff [КАФ] – <i>манжета</i>
gg		[Г]	egg [ЭГ] – <i>яйцо</i>
gh		[Ф]	enough [ИНАФ] – <i>достаточно</i>
gh	в конце слова и перед t	[-]	high [ХАЙ] – <i>высокий</i> light [ЛАЙТ] – <i>свет</i>
ll		[Л]	dill [ДИЛ] – <i>укроп</i>
mm		[М]	lemming [ЛЭМИН] – <i>лемминг</i>
mn	в конце слова	[М]	limn [ЛИМ] – <i>изображать</i>
ng		носовое [Н]	ring [РИН] – <i>звенеть</i>
ng	в середине слова	носовое [НГ]	language [ЛЭНГУИДЖ] – <i>язык</i>
nn		[Н]	pennant [ПЭНЭНТ] – <i>вымпел</i>
pn		[Н]	pneumatic [НЬЮ:МЭТИК] – <i>пневматический</i>

pp		[П]	hippo [ХИПОУ] – <i>гиппотам</i>
ps		[С]	psychology [САЙКО-ЛЭДЖИ] – <i>психология</i>
rr		[Р]	porridge [ПОРИДЖ] – <i>овсяная каша</i>
sh		[Ш]	short [ШО:Т] – <i>короткий</i>
ss		[С]	ass [ЭС] – <i>осёл</i>
tch		[Ч]	match [МЭЧ] – <i>матч</i>
tt		[Т]	better [БЭТЭ] – <i>лучше</i>
wh	перед o	[Х]	who [ХУ:] – <i>кто</i>
wh	в остальных случаях	[У]	wh<u>a</u>t [УОТ] – <i>что</i>
wr		[Р]	write [РАЙТ] – <i>писать</i>
zz		[З]	buzz [БАЗ] – <i>жуужжание</i>

ГЛАСНОСТЬ СОГЛАСНЫХ

Рассмотрев по отдельности гласные и согласные, теперь имеем право обратиться к их сочетаниям. А здесь есть, поверьте, что учить:

ГЛАСНЫЕ + СОГЛАСНЫЕ	ПОЛОЖЕНИЕ	ПРОИЗНОШЕНИЕ	ПРИМЕРЫ
ough		[О:]	thought [СО:Т] – <i>мысль</i>
augh		[О:]	daughter [ДО:ТЭ] – <i>дочь</i>
igh		[АЙ]	high [ХАЙ] – <i>высокий</i>
aw		[О:]	daw [ДО:] – <i>галка</i>
ew		[БЮ:]	new [НБЮ:] – <i>новый</i>

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

ГЛАСНЫЕ + СОГЛАСНЫЕ	ПОЛОЖЕНИЕ	ПРОИЗНОШЕНИЕ	ПРИМЕРЫ
ew	после ch, j, l, r	[Ю:]	<i>chew</i> [ЧЮ:] – <i>жевать</i>
			<i>jewel</i> [ДЖЮ:ЭЛ] – <i>драгоценный камень</i>
			<i>clew</i> [КЛЮ:] – <i>клубок</i>
			<i>crew</i> [КРЮ:] – <i>экипаж</i>
ow	обычно в середине слова	[АУ]	<i>brown</i> [БРАУН] – <i>коричневый</i>
ow	в конце слова и в безударном положении	[ОУ]	<i>low</i> [ЛОУ] – <i>низкий</i>
			<i>window</i> [УИНДОУ] – <i>окно</i>
qu		[КВ]	<i>quail</i> [КВЭЙЛ] – <i>перепел</i>
qua	перед r	[КВО:]	<i>quarter</i> [КВО:ТЭ] – <i>четверть</i>
qua		[КВО]	<i>quantity</i> [КВОНТИТИ] – <i>количество</i>
wa	в закрытом слоге	[УО]	<i>want</i> [УОНТ] – <i>хотеть</i>
wa	перед l, r	[УО:]	<i>war</i> [УО:] – <i>война</i>
			<i>walk</i> [УО:К] – <i>гулять</i>
wo	перед r	[УЁ:]	<i>world</i> [УЁ:ЛД] – <i>мир</i>

Сведём для простоты произношение буквосочетаний в конечном неударном слоге в одну таблицу:

БУКВОСОЧЕТАНИЕ В КОНЕЧНОМ НЕУДАРНОМ СЛОГЕ	ПРОИЗНОШЕНИЕ	ПРИМЕРЫ
-bour	[-БЭ]	neighbour [НЭЙБЭ] – <i>сосед</i>
-cial	[-Ш(Э)Л]	official [ОФИШЛ] – <i>официальный</i>
		social [СОУШЛ] – <i>общественный</i>
-dage	[-ДИДЖ]	bandage [БЭНДИДЖ] – <i>бинт</i>
-ledge	[-ЛИДЖ]	knowledge [НОЛИДЖ] – <i>знание</i>
-lous	[-ЛЭС]	jealous [ДЖЭЛЭС] – <i>ревнивый</i>
-mous	[-МЭС]	famous [ФЭЙМЭС] – <i>знаменитый</i>
-ner	[-НЭ]	dinner [ДИНЭ] – <i>ужин</i>
-quet	[-КУИТ]	banquet [БЭНКУИТ] – <i>банкет</i>
-rable	[-РЭБЛ]	unbearable [АНБЭЭРЭБЛ] – <i>непереносимый</i>
-rupt	[-РАПТ]	bankrupt [БЭНКРАПТ] – <i>банкрот</i>
-sage	[-СИДЖ]	sausage [СОСИДЖ] – <i>сосиска</i>
-sion	[-Ш(Э)Н]	pension [ПЭНШЭН] – <i>пансион</i>
		tension [ТЭНШЭН] – <i>напряжение</i>
-sion	[-Ж(Э)Н]	decision [ДИСИЖН] – <i>решение</i>
		division [ДИВИЖН] – <i>разделение</i>
-sor	[-СЭ]	oppressor [ЭПРЭСЭ] – <i>угнетатель</i>
-ssure	[-ШЭ]	pressure [ПРЭШЭ] – <i>давление</i>

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

БУКВОСОЧЕТАНИЕ В КОНЕЧНОМ НЕУДАРНОМ СЛОГЕ	ПРОИЗНОШЕНИЕ	ПРИМЕРЫ
-sure	[-ЖЭ]	measure [МЭЖЭ] – <i>мера</i>
		pleasure [ПЛЭЖЭ] – <i>удовольствие</i>
-tain	[-ТИН]	fountain [ФАУНТИН] – <i>фонтан</i>
		mountain [МАУНТИН] – <i>гора</i>
-ter	[-ТЭ]	faster [ФА:СТЭ] – <i>быстрее</i>
		sister [СИСТЭ] – <i>сестра</i>
-tion	[-Ш(Э)Н]	election [ИЛЭКШН] – <i>выборы</i>
		station [СТЭЙШН] – <i>станция</i>
-tor	[-ТЭ]	doctor [ДОКТЭ] – <i>врач</i>
		orator [ОРЭТЭ] – <i>оратор</i>
-ture	[-ЧЭ]	future [ФЬЮ:ЧЭ] – <i>будущее</i>
		picture [ПИКЧЭ] – <i>картина</i>
-vable	[-ВЭБЛ]	immovable [ИМУ:ВЭБЛ] – <i>недвижимость</i>
-vage	[-ВИДЖ]	savage [СЭВИДЖ] – <i>дикарь</i>

А вот как читаются буквосочетания в предупредительном слоге:

БУКВОСОЧЕТАНИЕ В ПРЕДУДАРНОМ СЛОГЕ	ПРОИЗНОШЕНИЕ	ПРИМЕРЫ
a-	[Э-]	affair [ЭФЭЭ] – <i>дело</i>
		again [ЭГЭЙН] – <i>опять</i>
		amaze [ЭМЭЙЗ] – <i>изумлять</i>
ad-	[ЭД-]	advice [ЭДВАЙС] – <i>совет</i>
		advance [ЭДВА:НС] – <i>продвижение</i>
		adventure [ЭДВЭНЧЭ] – <i>приключение</i>
bi-	[БАЙ-]	biology [БАЙОЛОДЖИ] – <i>биология</i>
		biography [БАЙОГРЭФИ] – <i>биография</i>
com-	[КЭМ-]	combine [КЭМБАЙН] – <i>объединять</i>
		complain [КЭМПЛЭЙН] – <i>жаловаться</i>
		compose [КЭМПОУЗ] – <i>составлять</i>
con-	[КЭН-]	consult [КЭНСАЛТ] – <i>советоваться</i>
		construct [КЭНСТРАКТ] – <i>конструировать</i>
		contain [КЭНТЭЙН] – <i>содержать</i>
dis-	[ДИС-]	dishonest [ДИСНИСТ] – <i>нечестный</i>
		dislike [ДИСЛАЙК] – <i>неприятель</i>
		discuss [ДИСКАС] – <i>обсуждать</i>

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

БУКВОСОЧЕТАНИЕ В ПРЕДУДАРНОМ СЛОГЕ	ПРОИЗНОШЕНИЕ	ПРИМЕРЫ
for-	[ФЭ-]	forbid [ФЭБИД] – <i>запрещать</i>
		forget [ФЭГЭТ] – <i>забывать</i>
		forgive [ФЭГИВ] – <i>прощать</i>
for(e)-	[ФО:-]	foresee [ФО:СИ:] – <i>предвидеть</i>
		foretell [ФО:ТЭЛ] – <i>предсказывать</i>
ge-	[ДЖИ-]	geography [ДЖИОГРЭФИ] – <i>география</i>
		geology [ДЖИОЛЭДЖИ] – <i>геология</i>
geo-	[ДЖИЭ-]	geographic [ДЖИЭГРЭФИК] – <i>географический</i>
		geological [ДЖИЭЛОДЖИ-КЭЛ] – <i>геологический</i>
i-	[И-]	irrational [ИРЭШНЛ] – <i>иррациональный</i>
		irregular [ИРЭГЬЮЛЭ] – <i>нерегулярный</i>
im-	[ИМ-]	impossible [ИМПОСИБЛ] – <i>невозможный</i>
impo-	[ИМПЭ-]	impolite [ИМПЭЛАЙТ] – <i>невеселливый</i>
in-	[ИН-]	interpret [ИНТЁ:ПРИТ] – <i>толковать</i>
		internal [ИНТЁ:НЛ] – <i>внутренний</i>
inter-	[ИНТЭ-]	interrupt [ИНТЭРАПТ] – <i>прерывать</i>
		interfere [ИНТЭФИЭ] – <i>вмешиваться</i>

mis-	[МИС-]	misfortune [МИСФО:ЧН] – <i>несчастье</i>
		mistake [МИСТЭЙК] – <i>ошибка</i>
		misuse [МИСЬЮ:С] – <i>злоупотребление</i>
misin-	[МИСИН-]	misinterpret [МИСИН-ТЁ:ПРИТ] – <i>неправильно понимать</i>
mispro-	[МИСПРЭ-]	mispronounce [МИСПРЭНАУНС] – <i>неправильно произносить</i>
о-	[Э-]	official [ЭФИШЛ] – <i>служебный</i>
		original [ЭРИДЖИНЛ] – <i>оригинальный</i>
		oppress [ЭПРЭС] – <i>угнетать</i>
ор-	[О:-]	organic [О:ГЭНИК] – <i>органический</i>
		orthographic [О:СОГРЭФИК] – <i>орфографический</i>
ро-	[ПЭ-]	police [ПЭЛИ:С] – <i>полиция</i>
		potato [ПЭТЭЙТОУ] – <i>картофель</i>
		polite [ПЭЛАЙТ] – <i>вежливый</i>
ре-	[РИ-]	repeat [РИПИ:Т] – <i>повторять</i>
		replace [РИПЛЭЙС] – <i>переставлять</i>
		return [РИТЁ:Н] – <i>возвращать</i>

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

БУКВОСОЧЕТАНИЕ В ПРЕДУДАРНОМ СЛОГЕ	ПРОИЗНОШЕНИЕ	ПРИМЕРЫ
sur-	[СЭ-]	survive [СЭВАЙВ] – <i>выживать</i>
		surprise [СЭПРАЙЗ] – <i>удивление</i>
		surpass [СЭПА:С] – <i>превосходить</i>
sus-	[СЭС-]	suspect [СЭСПЭКТ] – <i>подозревать</i>
un-	[АН-]	unbearable [АНБЭЭРЭБЛ] – <i>непереносимый</i>

НЕПРОИЗНОСИМОЕ

В английском языке есть слова, имеющие определённые сочетания букв, которые НЕ ЧИТАЮТСЯ.

НЕПРОИЗНОСИМЫЕ БУКВЫ	СОЧЕТАНИЯ БУКВ	ПРИМЕРЫ
Начало слова		
g-	gn-	gnome [НОУМ] – <i>гном</i>
		gnu [НУ:] – <i>гну (антилопа)</i>
h-	ho-	hour [АУЭ] – <i>час</i>
		honest [ОНИСТ] – <i>честный</i>
		honour [ОНЭ] – <i>честь</i>
k-	kn-	knife [НАЙФ] – <i>нож</i>
		know [НОУ] – <i>знать</i>
		knee [НИ:] – <i>колени</i>
		knowledge [НОЛИДЖ] – <i>знание</i>

p-	pn-	p neumonia [НЬЮ:МОУНЬЕ] – <i>воспаление лёгких</i>
p-	ps-	p salm [СА:М] – <i>псалом</i>
		p seudonym [СЬЮ:ДЭНИМ] – <i>псевдоним</i>
		p sychology [САЙКОЛЭДЖИ] – <i>психология</i>
w-	wr-	w riter [РАЙТЭ] – <i>писатель</i>
		w rinkle [РИНКЛ] – <i>морщина, складка</i>
		w rong [РОН] – <i>неправильный</i>
w-	wh-	w ho [ХУ:] – <i>кто?, который?</i>
		w hose [ХУ:З] – <i>чей, чья</i>
		w hom [ХУ:М] – <i>кого</i>
Середина слова		
-h-		w hen [УЭН] – <i>когда</i>
		w hite [УАЙТ] – <i>белый</i>
		J ohn [ДЖОН] – <i>Джон</i>
-b-	-bt	d ebt [ДЭТ] – <i>долг</i>
-d-	-dn-	W ednesday [УЭНЗДИ] – <i>среда (день недели)</i>
-e-	-ey	m oney [МАНИ] – <i>деньги</i>
		m onkey [МАНКИ] – <i>обезьяна</i>
-g-	-gn	s ign [САЙН] – <i>знак</i>
		r eign [РЭЙН] – <i>царствование, власть</i>
-gh-	-ght	f ight [ФАЙТ] – <i>бой, схватка, драка</i>
		l ight [ЛАЙТ] – <i>свет</i>
		n ight [НАЙТ] – <i>ночь</i>
		e ight [ЭЙТ] – <i>восемь</i>
		w eight [УЭЙТ] – <i>вес</i>

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

НЕПРОИЗНОСИМЫЕ БУКВЫ	СОЧЕТАНИЯ БУКВ	ПРИМЕРЫ
-l-	<i>-al + согласная</i>	half [ХА:Ф] – <i>половина</i>
		calm [КА:М] – <i>спокойный</i>
		palm [ПА:М] – <i>ладонь</i>
		chalk [ЧО:К] – <i>мел</i>
		talk [ТО:К] – <i>разговор, беседа</i>
		walk [УО:К] – <i>ходьба</i>
-r-	<i>гласная + r-</i>	farm [ФА:М] – <i>ферма</i>
		port [ПО:Т] – <i>порт</i>
		first [ФЁ:СТ] – <i>первый</i>
-t-	<i>-st-</i>	listen [ЛИСН] – <i>слушать</i>
-u-		build [БИЛД] – <i>строить</i>
		guilty [ГИЛТИ] – <i>виновный</i>
<i>Конец слова</i>		
-b	<i>-mb</i>	bomb [БОМ] – <i>бомба</i>
		thumb [САМ] – <i>большой палец (руки)</i>
		tomb [ТУ:М] – <i>могила</i>
-g	<i>-ng</i>	bring [БРИН] – <i>приносить</i>
		wing [УИН] – <i>крыло</i>
-gh	<i>-igh</i>	high [ХАЙ] – <i>высокий</i>
-gh	<i>-ough</i>	through [СРУ:] – <i>через, сквозь</i>
		though [ЗОУ] – <i>однако; хотя бы</i>
-n	<i>-mn</i>	autumn [О:ТЭМ] – <i>осень</i>
		column [КОЛЭМ] – <i>колонна</i>

Внимание: Не стоит думать, будто нам неизвестно, что, например, буква **g** в конце слова – хоть сама и не читается, но меняет качество звучания стоящей перед ней **n**. И та начинает произноситься в нос (явление назализации). Но ведь есть такие уважаемые читатели, которым гораздо проще запомнить, что вот та или иная буква здесь не произносится (не столь важно, почему) – и дело с концом. Мы периодически обращаемся к одному и тому же материалу, заходя с разных концов. Для любителей – приведём ПРАВИЛА чтения, для нелюбителей правил – просто даём материал как данность. А правила чтения, как вы уже, наверное, заметили, в английском языке достаточно замороченные, если правду сказать. ☺

Кому-то легче всё усвоить так, кому-то – этак. И это прекрасно; важна цель.

А наша цель – научиться ПРАВИЛЬНО произносить английские слова.

Каким способом мы этого добьёмся – неважно! Важен только результат.

ИТОГО

Подведём некоторые итоги. Выше – в главе о гласных буквах – уже говорилось об открытых слогах. Вспомним: открытым, по идее, считается слог, который оканчивается на гласную (часто на **e**, которая в этом случае не произносится, а лишь указывает на открытость слога). Соответственно, если слог оканчивается на согласную, то произношение гласных в нём меняется. В открытом слоге гласные, стоящие в середине слова, произносятся как в алфавите, а в закрытом слоге – как их может прочитать почти каждый.

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

ОТКРЫТЫЙ СЛОГ				ЗАКРЫТЫЙ СЛОГ		
ГЛАС-НАЯ	ПРОИЗ-НОШЕ-НИЕ	ПРИ-МЕРЫ	ПЕРЕВОД	ПРОИЗ-НОШЕ-НИЕ	ПРИ-МЕРЫ	ПЕРЕВОД
a	[ЭЙ]	table [ТЭЙБЛ]	стол	[Э]	fat [ФЭТ]	толстый
e	[И:]	cede [СИ:Д]	уступать	[Э]	let [ЛЭТ]	позво- лять
i	[АЙ]	side [САЙД]	сторона	[И]	bin [БИН]	мусорное ведро
o	[ОУ]	stroke [СТРОУК]	удар	[О]	dog [ДОГ]	собака
u	[Ю:]	due [ДЬЮ:]	должное	[А], иногда [У]	but [БАТ] put [ПУТ]	но, класть
y	[АЙ]	byte [БАЙТ]	байт	[И]	mystic [МИСТИК]	мисти- ческий

Ну, как – готовы осознать чтение всех букв алфавита?
Тогда скорее посмотрим следующую таблицу:

БУКВА	ПОЛОЖЕНИЕ	ПРОИЗНО-ШЕНИЕ	ПРИМЕРЫ
a	открытый слог	[ЭЙ]	gate [ГЭЙТ] – <i>ворота</i>
	закрытый слог	[Э]	tap [ТЭП] – <i>кран</i>
	перед r	[А:]	jar [ДЖА:] – <i>банка</i>
	в безударном положении перед r (<i>часто в конце слов</i>)	[Э]	altar [О:ЛТЭ] – <i>алтарь</i>
	в безударном положении, в суффиксах и префиксах	[Э]	paradox [ПЭРЭ- ДОКС] – <i>парадокс</i>
	перед l + согласная	[О:]	sal ^l [СО:ЛТ] – <i>соль</i>

	перед f, n, s, t + согласная	[А:]	dance [ДА:НС] – <i>танец</i>	
	перед lm, lf	[А:]	half [ХА:Ф] – <i>половина</i>	
b		[Б]	black [БЛЭК] – <i>чёрный</i>	
	после m в конце слова	[-]	bomb [БОМ] – <i>бомба</i>	
c	перед e, i, y	[С]	cede [СИ:Д] – <i>уступать</i>	
			cigar [СИГА:] – <i>сигара</i>	
			cycle [САЙКЛ] – <i>цикл</i>	
	в остальных случаях	[К]	cad [КЭД] – <i>хам</i>	
d		[Д]	dim [ДИМ] – <i>тусклый</i>	
e	открытый слог	[И:]	he [ХИ:] – <i>он</i>	
	закрытый слог	[Э]	net [НЭТ] – <i>сетка</i>	
	перед r	[Ё:]	herd [ХЁ:Д] – <i>стадо</i>	
	в безударном положении перед r (<i>часто в конце слова</i>)	[Э]	player [ПЛЭЙЭ] – <i>игрок</i>	
f		[Ф]	fox [ФОКС] – <i>лиса</i>	
g	перед e, i, y	[ДЖ]	geranium [ДЖИРЭЙ-НИЭМ] – <i>герань</i>	
			gin [ДЖИН] – <i>джин</i>	
			gym [ДЖИМ] – <i>гимнастический зал</i>	
		в остальных случаях	[Г]	green [ГРИ:Н] – <i>зелёный</i>
		в словах, заимствован- ных из фран- цузского языка	[Ж]	massage [МЭСА:Ж] – <i>массаж</i>
		перед n в начале и в конце слова	[-]	gnat [НЭТ] – <i>комар</i>
			foreign [ФОРЭН] – <i>иностранный</i>	
h		[Х]	hell [ХЭЛ] – <i>ад</i>	

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

БУКВА	ПОЛОЖЕНИЕ	ПРОИЗНО- ШЕНИЕ	ПРИМЕРЫ
i	открытый слог	[АЙ]	<i>five</i> [ФАЙВ] – <i>пять</i>
	закрытый слог	[И]	<i>ink</i> [ИНК] – <i>чернила</i>
	перед r	[Ī:]	<i>first</i> [ФĪ:СТ] – <i>первый</i>
	в безударном положении перед гласной	[Й]	<i>union</i> [Ю:НЬЭН] – <i>союз</i>
	перед ld, nd	[АЙ]	<i>mild</i> [МАЙЛД] – <i>кроткий</i> <i>kind</i> [КАЙНД] – <i>сорт</i>
j		[ДЖ]	<i>jam</i> [ДЖЭМ] – <i>джем</i>
k		[К]	<i>keel</i> [КИ:Л] – <i>киль</i>
	перед n в начале слова	[-]	<i>knee</i> [НИ:] – <i>колени</i>
l		[Л]	<i>lock</i> [ЛОК] – <i>закрывать</i>
m		[М]	<i>milk</i> [МИЛК] – <i>молоко</i>
n		[Н]	<i>noisy</i> [НОЙЗИ] – <i>шумный</i>
	после m в конце слова	[-]	<i>column</i> [КОЛЭМ] – <i>столбик</i>
o	открытый слог	[ОУ]	<i>go</i> [ГОУ] – <i>идти</i>
	закрытый слог	[О]	<i>pot</i> [ПОТ] – <i>горшок</i>
	перед r	[О:]	<i>fork</i> [ФО:К] – <i>вилка</i>
	в безударном положении перед r (<i>часто в конце слова</i>)	[Э]	<i>doctor</i> [ДОКТЭ] – <i>врач</i>
	в безударном положении, в суффиксах и префиксах	[Э]	<i>economy</i> [ИКОНЭ- МИ] – <i>экономика</i>
	перед ld, lt, st	[ОУ]	<i>old</i> [ОУЛД] – <i>старый</i> <i>molten</i> [МОУЛТЭН] – <i>расплавленный</i> <i>post</i> [ПОУСТ] – <i>почта</i>

	перед m, n, th, v	[А]	come [КАМ] – <i>приходить</i>
			month [МАНС] – <i>месяц</i>
			another [ЭНАЗЭ] – <i>другой</i>
			glove [ГЛАВ] – <i>перчатка</i>
p		[П]	pink [ПИНК] – <i>розовый</i>
q		[К]	Iraqi [ИРА:КИ] – <i>иракец</i>
r		[Р]	rat [РЭТ] – <i>крыса</i>
s		[С]	size [САЙЗ] – <i>размер</i>
	между двумя гласными	[З]	rose [РОУЗ] – <i>роза</i>
	после звонких согласных	[З]	reads [РИ:ДЗ] – <i>читает</i>
	в суффиксе -ism	[З]	communism [КОМЬЮ-НИЗМ] – <i>коммунизм</i>
	перед -ure	[Ж]	treasure [ТРЭЖЭ] – <i>сокровище</i>
t		[Т]	tree [ТРИ:] – <i>дерево</i>
u	открытый слог	[Ю:]	tube [ТЬЮ:Б] – <i>труба</i>
	закрытый слог	[А]	bus [БАС] – <i>автобус</i>
	перед r	[Ё:]	blur [БЛЁ:] – <i>клякса</i>
	в безударном положении перед r (<i>часто в конце слова</i>)	[Э]	sulphur [САЛФЭ] – <i>сера</i>
	в безударном положении, в суффиксах и префиксах	[Э]	glorious [ГЛО:РИЭС] – <i>великолепный</i>
v		[В]	vacant [ВЭЙКЭНТ] – <i>пустой</i>
w	перед гласными	[У]	will [УИЛ] – <i>воля</i>

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

БУКВА	ПОЛОЖЕНИЕ	ПРОИЗНО-ШЕНИЕ	ПРИМЕРЫ
х	перед согласными и в конце слова	[КС]	box [БОКС] – <i>ящик</i>
	между двумя гласными	[ГЗ]	<i>example</i> [ИГЗА:МПЛ] – <i>пример</i>
	в начале слов перед гласной	[З]	<i>xerox</i> [ЗИЭРОКС] – <i>ксерокс</i>
у	открытый слог	[АЙ]	<i>type</i> [ТАЙП] – <i>печатать</i>
	закрытый слог	[И]	<i>rhythm</i> [РИЗМ] – <i>ритм</i>
	перед г	[Ё:]	<i>myrtle</i> [МЁ:ТЛ] – <i>мирт</i>
	в безударном положении перед г (часто в конце слова)	[Э]	<i>martyr</i> [МА:ТЭ] – <i>мученик</i>
z		[З]	<i>zany</i> [ЗЭЙНИ] – <i>шут</i>

Попробуйте прочитать следующие слова (сначала читайте – а потом проверяйте себя по транскрипции, данной в скобках):

Существительные:

Apple [ЭПЛ] («яблоко»), baby [БЭЙБИ] («ребёнок»), bag [БЭГ] («сумка»), ball [БО:Л] («мяч»), basket [БА:С-КИТ] («корзина»), bed [БЭД] («кровать»), bell [БЭЛ] («колокольчик»), bird [БЁ:Д] («птица»), blade [БЛЭЙД] («бритва»), boat [БОУТ] («лодка»), book [БУК] («книга»), boot [БУ:Т] («ботинок»), bottle [БОТЛ] («бутылка»), box [БОКС] («ящик, коробка»), bread [БРЭД] («хлеб»), bucket [БАКИТ] («ведро»), building [БИЛДИН] («здание»), butter [БАТЭ] («масло»), cake [КЭЙК] («пирожное»), camera [КЭМЭРЭ] («фотоаппарат, фотокамера»), card [КА:Д] («карточка»), cat [КЭТ] («кошка»), chalk [ЧО:К] («мел»), cheese [ЧИ:З] («сыр»), clock [КЛОК] («часы (настен-

ные)»), cloth [КЛОС] («ткань»), coat [КОУТ] («пальто»), comb [КОУМ] («расчёска»), cord [КО:Д] («верёвка»), country [КАНТРИ] («страна»), cup [КАП] («чашка»), day [ДЭЙ] («день»), dog [ДОГ] («собака»), door [ДО:] («дверь»), dress [ДРЭС] («платье»), egg [ЭГ] («яйцо»), feather [ФЭЗЭ] («перо»), flag [ФЛЭГ] («флаг»), food [ФУ:Д] («пища, еда»), fork [ФО:К] («вилка»), fruit [ФРУ:Т] («фрукт»), garden [ГА:ДН] («сад»), glove [ГЛАВ] («перчатка»), grass [ГРА:С] («трава»), gun [ГАН] («оружие»), hammer [ХЭМЭ] («молоток»), hat [ХЭТ] («шляпа»), horse [ХО:С] («лошадь»), house [ХАУС] («дом»), ice [АЙС] («лёд»), idea [АЙДИЭ] («идея»), ink [ИНК] («чернила»), instrument [ИНСТРУМЭНТ] («инструмент»), jewel [ДЖЮ:ЭЛ] («драгоценный камень»), kettle [КЭТЛ] («чайник»), key [КИ:] («ключ»), knife [НАЙФ] («нож»), leaf [ЛИ:Ф] («лист»), letter [ЛЭТЭ] («письмо»), map [МЭП] («карта»), meal [МИ:Л] («еда»), meat [МИ:Т] («мясо»), milk [МИЛК] («молоко»), money [МАНИ] («деньги»), moon [МУ:Н] («луна»), nail [НЭЙЛ] («гвоздь»), nut [НАТ] («орех»), office [ОФИС] («офис»), orange [ОРИНДЖ] («апельсин»), paper [ПЭЙПЭ] («бумага»), parcel [ПА:СЛ] («посылка»), pencil [ПЭНСЛ] («карандаш»), picture [ПИКЧЭ] («картина»), place [ПЛЭЙС] («место»), power [ПАУЭ] («сила»), price [ПРАЙС] («цена»), rat [РЭТ] («крыса»), rice [РАЙС] («рис»), ring [РИН] («кольцо»), river [РИВЭ] («река»), room [РУ:М, РУМ] («комната»), ship [ШИП] («корабль»), shirt [ШЁ:Т] («рубашка»), story [СТОРИ] («история»), table [ТЭЙБЛ] («стол»), ticket [ТИКИТ] («билет»), umbrella [АМБРЭЛЭ] («зонт»).

Прилагательные:

Bad [БЭД] («плохой»), beautiful [БЬЮ:ТИФУЛ] («красивый»), big [БИГ] («большой»), bitter [БИТЭ] («кислый»), black [БЛЭК] («чёрный»), blue [БЛЮ:] («синий»), bright [БРАЙТ] («светлый»), brown [БРАУН] («коричне-

вый»), cheap [ЧИ:П] («дешёвый»), clean [КЛИ:Н] («чистый»), clear [КЛИЭ] («ясный»), cold [КОУЛД] («холодный»), dark [ДА:К] («тёмный»), delicate [ДЕЛИКЭТ] («изящный»), dirty [ДЁ:ТИ] («грязный»), dry [ДРАЙ] («сухой»), expensive [ИКСПЭНСИВ] («дорогой»), flat [ФЛЭТ] («плоский»), golden [ГОЛДЭН] («золотой»), good [ГУД] («хороший»), green [ГРИ:Н] («зелёный»), grey [ГРЭЙ] («серый»), hard [ХА:Д] («твёрдый»), high [ХАЙ] («высокий»), hot [ХОТ] («горячий»), last [ЛА:СТ] («последний»), little [ЛИТЛ] («маленький»), long [ЛОН] («длинный»), new [НЬЮ:] («новый»), nice [НАЙС] («красивый»), normal [НО:МЛ] («нормальный»), old [ОУЛД] («старый»), orange [ОРИНДЖ] («оранжевый»), pink [ПИНК] («розовый»), purple [ПЁ:ПЛ] («пурпурный»), ready [РЭДИ] («готовый»), red [РЭД] («красный»), round [РАУНД] («круглый»), sharp [ША:П] («острый»), short [ШО:Т] («короткий»), simple [СИМПЛ] («простой»), small [СМО:Л] («маленький»), smooth [СМУ:С] («гладкий»), sweet [СУИ:Т] («сладкий»), tall [ТО:Л] («высокий»), violet [ВАЙЭЛЭТ] («фиолетовый»), warm [УО:М] («тёплый»), wet [УЭТ] («сырой»), white [УАЙТ] («белый»), yellow [ЙЕЛОУ] («жёлтый»).

Словосочетания:

A big apple [Э БИГ ЭПЛ] («большое яблоко»), a nice baby [Э НАЙС БЭЙБИ] («красивый ребёнок»), a black bag [Э БЛЭК БЭГ] («чёрная сумка»), a violet ball [Э ВАЙЭЛЭТ БО:Л] («фиолетовый мяч»), a dirty basket [Э ДЁ:ТИ БА:СКИТ] («грязная корзина»), a short bed [Э ШО:Т БЭД] («короткая кровать»), a golden bell [Э ГОЛДЭН БЭЛ] («золотой колокольчик»), a beautiful bird [Э БЬЮ:ТИФУЛ БЁ:Д] («красивая птица»), a sharp blade [Э ША:П БЛЭЙД] («острая бритва»), a long boat [Э ЛОН БОУТ] («длинная лодка»), a cheap book [Э ЧИ:П БУК] («дешёвая книга»), rubber boots [РАБЭ БУ:ТС] («резиновые сапоги»), a green

bottle [Э ГРИ:Н БОТЛ] («зелёная бутылка»), a blue box [Э БЛЮ: БОКС] («синий ящик»), hot bread [ХОТ БРЭД] («горячий хлеб»), an old bucket [ЭН ОУЛД БАКИТ] («старое ведро»), a dark building [Э ДА:К БИЛДИН] («тёмное здание»), sweet butter [СУИ:Т БАТЭ] («сладкое масло»), a little cake [Э ЛИТЛ КЭЙК] («маленькое пирожное»), a new camera [Э НЬЮ: КЭМЭРЭ] («новая фотокамера»).

ИСКЛЮЧЕНИЯ ПОДТВЕРЖДАЮТ ПРАВИЛА

Из каждого правила есть исключения. Это закон.

Особенно из правил английского произношения. Исключений так много, что мы рассмотрим только наиболее употребительные, а заодно самые сложные слова, которые, может быть, исключениями как таковыми и не являются, просто они заимствованы из других языков или необычно читаются, – но знать их нужно. Запомните же их скорее:

БУКВА	ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ПРАВИЛ ПРОИЗНОШЕНИЯ
а	ache [ЭЙК] – <i>боль; боле́ть</i>
	adult [ЭДЭЛТ] – <i>взрослый</i>
	alcohol [ЭЛКЭХЭЛ] – <i>алкоголь</i>
	already [О:ЛРЭДИ] – <i>уже</i>
	although [О:ЛЗООУ] – <i>несмотря на</i>
	ancient [ЭЙНШНТ] – <i>древний</i>
	anger [ЭНГЭ] – <i>гнев</i>
	antenna [ЭНТЭНЭ] – <i>антенна</i>
	any [ЭНИ] – <i>любой</i>
	are [А:] – <i>есть, являются</i>
	atom [ЭТЭМ] – <i>атом</i>

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

БУКВА	ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ПРАВИЛ ПРОИЗНОШЕНИЯ
	aunt [А:НТ] – <i>тётя</i>
	balance [БЭЛЭНС] – <i>равновесие</i>
	banal [БЭНА:Л] – <i>банальный</i>
	banana [БЭНА:НЭ] – <i>банан</i>
	baron [БЭРЭН] – <i>барон</i>
	bass [БЭЙС] – <i>бас</i>
	because [БИКОЗ] – <i>потому что</i>
	cabin [КЭБИН] – <i>кабина, каюта</i>
	calf [КА:Ф] – <i>телёнок</i>
	camel [КЭМЛ] – <i>верблюд</i>
	chauffeur [ШОУФЭ] – <i>водитель</i>
	command [КЭМА:НД] – <i>приказ</i>
	demand [ДИМА:НД] – <i>требование</i>
	drama [ДРА:МЭ] – <i>драма</i>
	espionage [ЭСПИЭНА:Ж] – <i>шпионаж</i>
	example [ИГЗА:МПЛ] – <i>пример</i>
	gala [ГА:ЛЭ] – <i>праздничный</i>
	garage [ГЭРА:Ж] – <i>гараж</i>
	gather [ГЭЗЭ] – <i>собирать</i>
	halfpenny [ХЭЙПНИ] – <i>полпенни</i>
	halve [ХА:В] – <i>делить пополам</i>
	have [ХЭВ] – <i>иметь</i>
	laugh [ЛА:Ф] – <i>смех</i>
	ma [МА:] – <i>мама</i>
	many [МЭНИ] – <i>много</i>
	mascara [МЭСКА:РЭ] – <i>краска для ресниц</i>
	massage [МЭСА:Ж] – <i>массаж</i>
	moustache [МЭСТА:Ш] – <i>усы</i>
	palm [ПА:М] – <i>ладонь</i>
	passenger [ПЭСИНДЖЕ] – <i>пассажир</i>
	passion [ПЭШН] – <i>страсть</i>

Исключения подтверждают правила

	passive [ПЭСИВ] – <i>пассивный</i>
	piano [ПЬЕНОУ] – <i>фортепьяно</i>
	quality [КУОЛИТИ] – <i>качество</i>
	quantity [КУОНТИТИ] – <i>количество</i>
	restaurant [РЭСТРОНТ] – <i>ресторан</i>
	said [СЭД] – <i>сказал(а)</i>
	sample [СА:МПЛ] – <i>образец, проба</i>
	sausage [СОСИДЖ] – <i>сосиска</i>
	says [СЭЗ] – <i>говорит</i>
	shall [ШЕЛ] – <i>вспомогательный глагол</i>
	telegraph [ТЭЛИГРА:Ф] – <i>телеграф</i>
	tomato [ТЭМА:ТОУ] – <i>помидор</i>
	translate [ТРЭНЗЛЭЙТ] – <i>переводить</i>
	value [ВЭЛЬЮ:] – <i>ценность, цена</i>
	vase [ВА:З] – <i>ваза</i>
	want [УОНТ] – <i>хотеть, желать</i>
	was [УОЗ] – <i>был</i>
	wash [УОШ] – <i>мыть(ся)</i>
	watch [УОЧ] – <i>внимание; следить</i>
	water [УО:ТЭ] – <i>вода</i>
	what [УОТ] – <i>что</i>
	wrath [РОС] – <i>гнев, ярость</i>
	yacht [ЙОТ] – <i>яхта</i>
с	ache [ЭЙК] – <i>боль; болеть</i>
	champagne [ШЭМПЭЙН] – <i>шампанское</i>
	character [КЭРИКТЭ] – <i>характер</i>
	chauffeur [ШОУФЭ] – <i>шофёр</i>
	chemistry [КЭМИСТРИ] – <i>химия</i>
	Christ [КРАЙСТ] – <i>Христос</i>
	Christmas [КРИСМЭС] – <i>Рождество</i>
	echo [ЭКОУ] – <i>эхо</i>
	Greenwich [ГРИНИДЖ] – <i>Гринвич</i>

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

БУКВА	ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ПРАВИЛ ПРОИЗНОШЕНИЯ
	machine [МЭШИ:Н] – <i>машина</i>
	mechanic [МИКЭНИК] – <i>механик</i>
	monarch [МОНЭК] – <i>монарх</i>
	moustache [МЭСТА:Ш] – <i>усы</i>
	orchestra [О:КИСТРЭ] – <i>оркестр</i>
	parachute [ПЭРЭШУ:Т] – <i>парашют</i>
	psychic [САЙКИК] – <i>психический</i>
	scheme [СКИ:М] – <i>план, проект</i>
	school [СКУ:Л] – <i>школа</i>
	stomach [СТАМЭК] – <i>живот</i>
	technique [ТЭКНИ:К] – <i>техника</i>
	yacht [[ЙОТ] – <i>яхта</i>
d	grandeur [ГРЭНДЖЕ] – <i>величие</i>
	procedure [ПРЭСИ:ДЖЕ] – <i>процедура</i>
	soldier [СОУЛДЖЕ] – <i>солдат</i>
	verdure [ВЁ:ДЖЕ] – <i>зелень</i>
e	aerial [ЭЭРИЭЛ] – <i>воздушный</i>
	aeroplane [ЭЭРЭПЛЭЙН] – <i>самолёт</i>
	bear [БЭЭ] – <i>медведь; носить</i>
	beautiful [БЬЮ:ТИФУЛ] – <i>красивый</i>
	beauty [БЬЮ:ТИ] – <i>красота, прелесть</i>
	break [БРЭЙК] – <i>ломать, прерывать</i>
	breakfast [БРЭКФЭСТ] – <i>завтрак</i>
	breast [БРЭСТ] – <i>грудь</i>
	catastrophe [КЭТЭСТРЭФИ] – <i>катастрофа, гибель</i>
	cathedral [КЭСИ:ДРЭЛ] – <i>собор</i>
	ceiling [СИ:ЛИН] – <i>потолок</i>
	ceremony [СЭРИМЭНИ] – <i>церемония</i>
	clerk [КЛА:К] – <i>клерк</i>
	colleague [КОЛИ:Г] – <i>сослуживец</i>
create [КРИ:ЭЙТ] – <i>создавать</i>	

Исключения подтверждают правила

decade [ДЭКЭЙД] – <i>десяток</i>
dreamt [ДРЭМТ] – <i>мечтал(а)</i>
economy [ИКОНЭМИ] – <i>экономика</i>
either [АЙЗЭ], [И:ЗЭ] – <i>один из двух</i>
England [ИНГЛЭНД] – <i>Англия</i>
English [ИНГЛИШ] – <i>английский</i>
eye [АЙ] – <i>глаз</i>
great [ГРЭЙТ] – <i>великий</i>
heart [ХА:Т] – <i>сердце</i>
heaven [ХЭВН] – <i>небеса</i>
heavy [ХЭВИ] – <i>тяжёлый</i>
height [ХАЙТ] – <i>высота, рост</i>
heir [ЭЭ] – <i>наследник</i>
idea [АЙДИЭ] – <i>идея</i>
key [КИ:] – <i>ключ</i>
leant [ЛЭНТ] – <i>наклонялся</i>
leisure [ЛЭЖЕ] – <i>досуг; свободный</i>
lemon [ЛЭМЭН] – <i>лимон</i>
level [ЛЭВЛ] – <i>уровень; ровнять</i>
maybe [МЭЙБИ] – <i>может быть</i>
meant [МЭНТ] – <i>значил</i>
metre [МИ:ТЭ] – <i>метр</i>
museum [МЬЮ:ЗИЭМ] – <i>музей</i>
Negro [НИГРОУ] – <i>негр*</i> ; <i>чёрный</i>
neither [НАЙЗЭ], [НИ:ЗЭ] – <i>ни тот ни другой</i>
pear [ПЭЭ] – <i>груша</i>
perceive [ПЭСИ:В] – <i>осознавать</i>

* Термин в современной Америке ужас какой «неполиткорректный», но что делать! Он есть – и из песни слова не выкинуть. В классической литературе, например, – той же американской – сплошь и рядом встречается. Хотя, говорят, иные произведения (кстати, всем известные со школьных лет) уже под запретом...

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

БУКВА	ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ПРАВИЛ ПРОИЗНОШЕНИЯ
	pleasant [ПЛЭЗНТ] – <i>приятный</i>
	premiere [ПРЭМЬЕЭ] – <i>преьера</i>
	pretty [ПРИТИ] – <i>хорошенький</i>
	real [РИЭЛ] – <i>действительный</i>
	realize [РИЭЛАЙЗ] – <i>осуществлять; осознать</i>
	receive [РИСИ:В] – <i>получать</i>
	secret [СИ:КРИТ] – <i>секрет; тайный</i>
	seize [СИ:З] – <i>схватить</i>
	sergeant [СА:ДЖЕНТ] – <i>сержант</i>
	seven [СЭВН] – <i>семь</i>
	sew [СОУ] – <i>шить</i> (но sew [СЬЮ:] – <i>осушить</i>)
	steak [СТЭЙК] – <i>бифштекс</i>
	sweat [СВЭТ] – <i>пот; потеть</i>
	sweater [СВЭТЭ] – <i>свитер</i>
	tear [ТЭЭ] – <i>рвать(ся); дыра</i>
	theater [СИЭТЭ] – <i>театр</i>
	their [ЗЭЭ] – <i>их</i>
	there [ЗЭЭ] – <i>там</i>
	threat [СРЭТ] – <i>угроза</i>
	wear [УЭЭ] – <i>носить (одежду)</i>
	were [ВЁ:] – <i>были</i>
	where [УЭЭ] – <i>где; куда?</i>
	women [УИМИН] – <i>женщины</i>
f	halfpenny [ХЭЙПНИ] – <i>полпенни</i>
	of [ОВ / ЭВ] – <i>о, об; из; от</i>
g	anger [ЭНГЭ] – <i>гнев; сердиться</i>
	begin [БИГИН] – <i>начинать(ся)</i>
	camouflage [КЭМУФЛА:Ж] – <i>камуфляж</i>
	cortege [КО:ТЕЙЖ] – <i>шествие</i>
	cough [КОФ] – <i>кашель</i>
	draught [ДРА:ФТ] – <i>сквозняк</i>

Исключения подтверждают правила

	enough [ИНАФ] – <i>достаточно</i>
	finger [ФИНГЭ] – <i>палец</i>
	forget [ФЭГЭТ] – <i>забывать</i>
	forgive [ФЭГИВ] – <i>прощать</i>
	garage [ГЭРА:Ж] – <i>гараж</i>
	geese [ГИ:С] – <i>гуси</i>
	genre [ЖА:НР] – <i>жанр</i>
	get [ГЭТ] – <i>получать</i>
	ghastly [ГА:СТЛИ] – <i>страшный</i>
	ghost [ГОУСТ] – <i>привидение</i>
	gift [ГИФТ] – <i>подарок</i>
	girl [ГЁ:Л] – <i>девочка, девушка</i>
	give [ГИВ] – <i>давать</i>
	hunger [ХАНГЭ] – <i>голод; голодать</i>
	laugh [ЛА:Ф] – <i>смех; смеяться</i>
	massage [МЭСА:Ж] – <i>массаж</i>
	mirage [МИРА:Ж] – <i>мираж</i>
	prestige [ПРЭСТИ:Ж] – <i>престиж</i>
	rough [РАФ] – <i>грубый</i>
	target [ТА:ГИТ] – <i>цель, мишень</i>
	tiger [ТАЙГЭ] – <i>тигр</i>
	together [ТЭГЭЗЭ] – <i>вместе</i>
	tough [ТАФ] – <i>жёсткий</i>
h	exhibit [ИГЗИБИТ] – <i>показывать</i>
	exhibition [ЭКСИБИШН] – <i>выставка</i>
	exhort [ИГЗО:Т] – <i>увещевать</i>
	forehead [ФОРИД] – <i>лоб</i>
	ghastly [ГА:СТЛИ] – <i>страшный</i>
	ghost [ГОУСТ] – <i>привидение</i>
	heir [ЭЭ] – <i>наследник</i>
	honest [ОНИСТ] – <i>честный</i>
	honour [ОНЭ] – <i>честь</i>

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

БУКВА	ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ПРАВИЛ ПРОИЗНОШЕНИЯ
	hour [АУЭ] – час
	rhomб [РОМ] – ромб
	rhyme [РАЙМ] – рифма, стих
i	alibi [ЭЛИБАЙ] – алиби
	automobile [О:ТЭМЭБИ:Л] – автомобиль
	climb [КЛАЙМ] – подниматься (на)
	devil [ДЭВЛ] – дьявол
	diverse [ДАЙВЁ:С] – различный
	exercise [ЭКЭСАЙЗ] – упражнение
	fierce [ФИЭС] – свирепый, лютый
	figure [ФИГЭ] – фигура
	forgive [ФЭГИВ] – прощать
	friend [ФРЭНД] – друг
	gigantic [ДЖАЙГЭНТИК] – громадный
	give [ГИВ] – давать
	holiday [ХОЛИДИ], [ХОЛИДЭЙ] – праздник, отпуск
	idea [АЙДИЭ] – идея
	identical [АЙДЭНТИКЛ] – одинаковый
	litre [ЛИ:ТЭ] – литр
	live [ЛИВ] – жить
	machine [МЭШИ:Н] – машина
	magazine [МЭГЭЗИ:Н] – журнал
	minute [МИНИТ] – минута
	ninth [НАЙНС] – девятый
	pint [ПАЙНТ] – пинта (0,57 литра в Великобритании; 0,47 литра в США)
	pity [ПИТИ] – жалость
	police [ПЭЛИ:С] – полиция
	prestige [ПРЭСТИ:Ж] – престиж
	quiet [КУАЙЭТ] – спокойный, тихий

Исключения подтверждают правила

	region [РИ:ДЖЕН] – <i>область, район</i>
	review [РИВЬЮ:] – <i>обзор</i>
	Russia [РАША] – <i>Россия</i>
	Russian [РАШН] – <i>русский</i>
	science [САЙЭНС] – <i>наука</i>
	ski [СКИ:] – <i>ходить на лыжах</i>
	social [СОУШЛ] – <i>общественный</i>
	society [СЭСАЙЭТИ] – <i>общество</i>
	video [ВИДИОУ] – <i>видео</i>
	view [ВЬЮ:] – <i>вид; осматривать</i>
	visa [ВИ:ЗЭ] – <i>виза</i>
	vision [ВИЖН] – <i>зрение; вид</i>
l	colonel [КЁ:НЛ] – <i>полковник</i>
	folk [ФОУК] – <i>люди, народ</i>
m	mnemonic [НИМОНИК] – <i>мнемонический</i>
o	above [ЭБАВ] – <i>над, выше</i>
	abroad [ЭБРО:Д] – <i>за границей</i>
	acknowledge [ЭКНОЛИДЖ] – <i>сознавать</i>
	almost [О:ЛМОУСТ] – <i>почти</i>
	approve [ЭПРУ:В] – <i>одобрять</i>
	become [БИКАМ] – <i>(с)делаться</i>
	blood [БЛАД] – <i>кровь</i>
	body [БОДИ] – <i>тело</i>
	bolt [БОУЛТ] – <i>засов, задвижка; болт</i>
	boor [БУЭ] – <i>грубиян</i>
	bosom [БУЗЭМ] – <i>грудь</i>
	both [БОУС] – <i>оба</i>
	broad [БРО:Д] – <i>широкий, широко</i>
	clothes [КЛОУЗЗ] – <i>одежда</i>
	cobra [КОУБРЭ] – <i>кобра</i>
	colonel [КЁ:НЛ] – <i>полковник</i>
	colour [КАЛЭ] – <i>цвет</i>

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

БУКВА	ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ПРАВИЛ ПРОИЗНОШЕНИЯ
	column [КОЛЭМ] – колонна
	come [КАМ] – <i>приходить</i>
	control [КЭНТРОУЛ] – <i>управлять</i>
	cough [КОФ] – <i>кашель</i>
	could [КУД] – <i>мог</i>
	country [КАНТРИ] – <i>страна; деревня</i>
	couple [КАПЛ] – <i>пара</i>
	courage [КАРИДЖ] – <i>храбрость</i>
	course [КО:С] – <i>курс, направление</i>
	cousin [КАЗН] – <i>двоюродный брат, двоюродная сестра</i>
	cover [КАВЭ] – <i>крышка; обложка</i>
	discourse [ДИСКО:С] – <i>лекция, беседа</i>
	discover [ДИСКАВЭ] – <i>узнавать, открывать</i>
	do [ДУ:] – <i>делать</i>
	does [ДАЗ] – <i>делает</i>
	done [ДАН] – <i>сделанный, готовый (причастие прошедшего времени от глагола to do)</i>
	don't [ДОУНТ] = do not
	door [ДО:] – <i>дверь</i>
	double [ДАБЛ] – <i>двойной</i>
	dour [ДУЭ] – <i>суровый</i>
	dove [ДАВ] – <i>голубь</i>
	dozen [ДАЗН] – <i>дюжина</i>
	enough [ИНАФ] – <i>достаточно</i>
	flood [ФЛАД] – <i>наводнение</i>
	floor [ФЛО:] – <i>пол</i>
	folk [ФОУК] – <i>люди, народ</i>
	foot [ФУТ] – <i>стопа; фут</i>
	four [ФО:] – <i>четыре</i>
	ghost [ГОУСТ] – <i>привидение, призрак</i>

Исключения подтверждают правила

glove [ГЛАВ] – перчатка
gone [ГОН] – ушедший (причастие прошедшего времени от глагола to go)
good [ГУД] – хороший
govern [ГАВН] – управлять
government [ГАВНМЭНТ] – правительство
group [ГРУ:П] – группа
honey [ХАНИ] – мёд; милый
honour [ОНЭ] – честь
host [ХОУСТ] – хозяин
hotel [ХОУТЭЛ] – отель, гостиница
hour [АУЭ] – час; время
improve [ИМПРУ:В] – улучшать(ся)
journal [ДЖЁ:НЛ] – дневник, журнал
knowledge [НОЛИДЖ] – знание
lose [ЛУ:З] – терять
love [ЛАВ] – любовь
model [МОДЛ] – модель
modern [МОДЭН] – современный
money [МАНИ] – деньги
most [МОУСТ] – наиболее
motel [МОУТЭЛ] – мотель
move [МУ:В] – движение
none [НАН] – никто, ничто
novel [НОВЛ] – роман
novice [НОВИС] – новичок
often [ОФН] – часто, много раз
one [УАН] – один
onion [АНЬЕН] – лук
only [ОУНЛИ] – только
our [АУЭ] – наш
patrol [ПЭТРОУЛ] – патруль
photograph [ФОУТЭГРА:Ф] – фотография

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

БУКВА	ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ПРАВИЛ ПРОИЗНОШЕНИЯ
	poet [ПОУИТ] – <i>поэт</i>
	poll [ПОУЛ] – <i>голосование</i>
	poor [ПУЭ] – <i>бедный</i>
	post [ПОУСТ] – <i>почта</i>
	pour [ПО:] – <i>лить(ся)</i>
	program [ПРОУГРЭМ] – <i>программа</i>
	progress [ПРОУГРЭС] – <i>успехи</i>
	prove [ПРУ:В] – <i>удостоверять</i>
	roll [РОУЛ] – <i>вертеть(ся); катушка</i>
	rouble [РУ:БЛ] – <i>рубли</i>
	rough [РАФ] – <i>грубый, неровный</i>
	shoe [ШУ:] – <i>туфля, ботинок</i>
	should [ШУД] – <i>вспомогательный глагол</i>
	shoulder [ШОУЛДЭ] – <i>плечо</i>
	some [САМ] – <i>некоторый; несколько</i>
	son [САН] – <i>сын</i>
	soup [СУ:П] – <i>суп</i>
	southern [САЗЭН] – <i>южный</i>
	souvenir [СУ:ВЭНИЭ] – <i>сувенир</i>
	stomach [СТАМЭК] – <i>живот</i>
	though [ЗОУ] – <i>однако; хотя бы</i>
	through [СРУ:] – <i>через, сквозь</i>
	to [ТУ:] – <i>к, в, на (предлог)</i>
	ton [ТАН] – <i>тонна</i>
	touch [ТАЧ] – <i>прикосновение</i>
	tough [ТАФ] – <i>жесткий</i>
	tour [ТУЭ] – <i>турне; путешествие</i>
	trouble [ТРАБЛ] – <i>тревога, хлопоты</i>
	two [ТУ:] – <i>два</i>
	volt [ВОУЛТ] – <i>вольт</i>
	who [ХУ:] – <i>кто?, который ?</i>

Исключения подтверждают правила

	wholly [ХОУЛИ] – <i>целиком</i>
	whom [ХУ:М] – <i>кого</i>
	whose [ХУ:З] – <i>чей, чья</i>
	wolf [ВУЛФ] – <i>волк</i>
	woman [ВУМЭН] – <i>женщина</i>
	women [ВИМИН] – <i>женщины</i>
	won't [УОУНТ] = will not
	wood [ВУД] – <i>древесина</i>
	wool [ВУЛ] – <i>шерсть</i>
	worry [УАРИ] – <i>беспокойство</i>
	would [ВУД] – <i>модальный глагол</i>
	you [Ю:] – <i>ты, вы</i>
	young [ЯН] – <i>молодой</i>
	your [Ё:] – <i>ваш</i>
	youth [Ю:С] – <i>юность</i>
p	coup [КУ:] – <i>удачный ход, удар</i>
	cupboard [КАБЭД] – <i>буфет</i>
	nephew [НЭВЬЮ:] – <i>племянник</i>
	pneumonia [НЬЮ:МОУНЬЕ] – <i>воспаление лёгких</i>
	psychic [САЙКИК] – <i>психический</i>
	raspberry [РА:ЗБЭРИ] – <i>малина</i>
	receipt [РИСИ:Т] – <i>квитанция</i>
s	base [БЭЙС] – <i>основа; низменный</i>
	basin [БЭЙСН] – <i>таз, чашка</i>
	case [КЭЙС] – <i>случай; коробка</i>
	cease [СИ:С] – <i>прекращать(ся)</i>
	close [КЛОУС] – <i>близкий</i> (но close [КЛОУЗ] – <i>закрывать</i>)
	clumsy [КЛАМЗИ] – <i>неуклюжий</i>
	dessert [ДИЗЁ:Т] – <i>десерт</i>
	dose [ДОУС] – <i>доза</i>
	gas [ГЭС] – <i>газ</i>
	goose [ГУ:С] – <i>гусь</i>

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

БУКВА	ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ПРАВИЛ ПРОИЗНОШЕНИЯ
	house [ХАУС] – <i>дом</i>
	husband [ХАЗБЭНД] – <i>муж</i>
	increase [ИНКРИ:С] – <i>возрастать</i>
	island [АЙЛЭНД] – <i>остров</i>
	isle [АЙЛ] – <i>остров</i>
	loose [ЛУ:З] – <i>освобождают</i>
	mouse [МАУС] – <i>мышь</i>
	observe [ЭБЗЁ:В] – <i>наблюдать</i>
	practise [ПРЭКТИС] – <i>применять</i>
	prism [ПРИЗМ] – <i>призма</i>
	promise [ПРОМИС] – <i>обещать</i>
	purpose [ПЁ:ПЭС] – <i>цель</i>
	raspberry [РА:ЗБЭРИ] – <i>малина</i>
	release [РИЛИ:С] – <i>освобождают</i>
	research [РИСЁ:Ч] – <i>исследование</i>
	scissors [СИЗЭС] – <i>ножницы</i>
	sugar [ШУГЭ] – <i>сахар</i>
	sure [ШУЭ] – <i>верный; конечно</i>
	tortoise [ТО:ТЭС] – <i>черепаха</i>
	use [Ю:С] – <i>применение (но use [Ю:З] – использовать)</i>
t	ballet [БЭЛЕЙ] – <i>балет</i>
	Christmas [КРИСМЭС] – <i>Рождество</i>
	fortune [ФО:ЧЕН] – <i>судьба</i>
	restaurant [РЭСТРОНТ] – <i>ресторан</i>
	Thailand [ТАЙЛЭНД] – <i>Таиланд</i>
	Thames [ТЭМЗ] – <i>река Темза</i>
u	assurance [ЭШУЭРЭНС] – <i>заверение</i>
	biscuit [БИСКИТ] – <i>печенья</i>
	build [БИЛД] – <i>строить</i>
	built [БИЛТ] – <i>построенный (причастие прошедшего времени от глагола to build)</i>

Исключения подтверждают правила

	bury [БЭРИ] – хоронить, прятать
	business [БИЗНИС] – дело, занятие
	busy [БИЗИ] – занятой
	butcher [БУЧЕ] – мясник
	buy [БАЙ] – покупать
	hamburger [ХЭМБЁ:ГЭ] – гамбургер
	jury [ДЖУЭРИ] – присяжные
	language [ЛЭНГУИДЖ] – язык (речь)
	minute [МИНИТ] – минута
	plural [ПЛЮЭРЭЛ] – множественный
	pudding [ПУДИН] – пудинг
	punish [ПАНИШ] – наказывать
	pussy [ПУСИ] – киска
	put [ПУТ] – класть, положить
	rural [РУЭРЭЛ] – сельский
	ruth [РУ:С] – жалость
	study [СТАДИ] – изучать, учиться
	suburb [САБЁ:Б] – пригород
	sugar [ШУГЭ] – сахар
	suite [СУИ:Т] – свита; набор
	sure [ШУЭ] – уверенный
	truth [ТРУ:С] – правда
w	answer [А:НСЭ] – отвечать; ответ
	Greenwich [ГРИНИДЖ] – Гринвич
	sword [СО:Д] – меч
	two [ТУ:] – два
x	Xmas [КРИСМЭС] – Рождество
y	ally [ЭЛАЙ] – союзник
	hyphen [ХАЙФЭН] – дефис, чёрточка
	hypothesis [ХАЙПОСИСИС] – гипотеза
	pyjamas [ПЭДЖА:МЭЗ] – пижама
	typhoon [ТАЙФУ:Н] – тайфун

КОРОЧЕ!

Сокращения, состоящие из начальных букв слов, называются акронимами.

Акронимы читаются по буквам или как обычные слова по правилам чтения. Например:

CIA [СИ: АЙ ЭЙ] – Central Intelligence Agency («Центральное разведывательное управление», США),

CID [СИ: АЙ ДИ:] – Criminal Investigation Department («Отдел уголовного розыска»),

LCC [ЭЛ СИ: СИ:] – London County Council («Совет Лондонского графства»),

POW [ПИ: ОУ: ДАБЛ-Ю:] – prisoner of war («военнопленный»),

UNESCO [Ю:НЭСКОУ] – United Nations Educational Scientific and Cultural Organization («Учреждение ООН по вопросам просвещения, науки и культуры (ЮНЕСКО)»).

В сложносокращённых словах, образованных сочетанием начальной буквы и целой основы, первый компонент читается, как в алфавите. Например: A-bomb [ЭЙ-БОМ] («атомная бомба»); H-bomb [ЭЙЧ-БОМ] («водородная бомба»); G-man [ДЖИ:-МЭН] («агент ФБР»).

Латинские аббревиатуры:

A.D. = anno Domini («после Рождества Христова»)

a.m. = ante meridiem («до полудня»)

B.C. = before Christ («до Рождества Христова»)

B.C.E. = before the Common Era («до нашей эры»)

C.E. = Common Era («наша эра»)

e. g. = exempli gratia («например»)

et al. = et alii («и другие»)

etc. = &c. = et cetera («и так далее»)

i. e. = id est («то есть»)

NB = nota bene («обрати особое внимание»)

p.m. = post meridiem («после полудня»)

viz = videlicet («а именно»)

УДАРНЫМИ ТЕМПАМИ

Основное ударение в большинстве слов падает на начальный слог. В англо-русских словарях всегда указывается транскрипция с ударением.

Это как бы общий закон. Но здесь полезно знать префиксы английского языка. Зачем? Да затем, что на них в основном ударение не падает!

БЕЗУДАРНЫЕ НАЧАЛА СЛОВ	
<i>ударение падает на 2-й слог</i>	
a-	about [ЭБАУТ] – <i>вокруг</i>
	along [ЭЛОН] – <i>вперёд, вдоль</i>
abs- (ab-)	abstract [ЭБСТРЭКТ] – <i>отнимать</i>
ad- (ac-, af-, ag-, al-, an-, ap-, ar-, as-, at-)	admit [ЭДМИТ] – <i>допускать</i>
	accept [ЭКСЭПТ] – <i>принимать</i>
	affect [ЭФЭКТ] – <i>воздействовать</i>
	arrive [ЭРАЙВ] – <i>прибывать</i>
be-	assist [ЭСИСТ] – <i>помогать, содействовать</i>
	begin [БИГИН] – <i>начинать(ся)</i>
con- (co-, col-, com-, cor-)	behind [БИХАЙНД] – <i>сзади, позади, после</i>
	conduct [КЭНДАКТ] – <i>вести</i>
	collect [КЭЛЭКТ] – <i>собирать</i>
de-	correct [КЭРЭКТ] – <i>исправлять; правильный</i>
	defend [ДИФЭНД] – <i>защищать(ся)</i>
dis- (di-, dif-)	default [ДИФО:ЛТ] – <i>невыполнение обязательств</i>
	discover [ДИСКАВЭ] – <i>обнаруживать</i>
	divide [ДИВАЙД] – <i>делить(ся)</i>

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

en- (em-)	enliven [ИНЛАЙВН] – <i>оживлять</i>
	embrace [ИМБРЭЙС] – <i>обнимать(ся); объятие</i>
ex- (e-, ef-)	excuse [ИКСКЬЮ:З] – <i>извинять, прощать</i>
	elect [ИЛЭКТ] – <i>избирать; избранник</i>
	effect [ИФЭКТ] – <i>совершать; результат</i>
for-	forget [ФЭГЭТ] – <i>забывать</i>
in- (il-, im-, ir-)	invisible [ИНВИЗИБЛ] – <i>невидимый</i>
	illegal [ИЛИ:ГЛ] – <i>незаконный</i>
	impossible [ИМПОСЭБЛ] – <i>невозможный</i>
	irregular [ИРЭГЬЮЛЭ] – <i>нерегулярный</i>
mis-	mistake [МИСТЭЙК] – <i>ошибаться; ошибка</i>
ob- (o-, oc-, of-, op-)	observe [ЭБЗЁ:В] – <i>наблюдать</i>
	occur [ЭКЁ:] – <i>встречаться</i>
	offence [ЭФЭНС] – <i>обида</i>
per-	permit [ПЭМИТ] – <i>позволять</i>
pre-	prepare [ПРИПЭЭ] – <i>приготавливать(ся)</i>
pro-	produce [ПРЭДЬЮ:С] – <i>производить</i>
re-	repeat [РИПИ:Т] – <i>повторять, повторение</i>
sub- (suc-, suf-, sug-, sup-, sus-)	submit [СЭБМИТ] – <i>подчинять(ся)</i>
	success [СЭКЭС] – <i>успех</i>
	support [СЭПО:Т] – <i>поддерживать, поддержка</i>
	suppose [СЭПОУЗ] – <i>предполагать</i>
trans- (tra-)	translate [ТРЭНСЛЭЙТ] – <i>переводить(ся)</i>
	traduce [ТРЭДЬЮ:С] – <i>клеветать</i>
un-	unhappy [АНХЭПИ] – <i>несчастливый</i>

Если слово оканчивается на: **-ial, -ian, -iance, -iant, -ience, -ient, -ion, -ious, -ic, -ical**, то ударный слог непосредственно предшествует суффиксу:

periodical [ПИЭРИОДИКЛ] – *периодический*,
republic [РИПАБЛИК] – *республика*

В некоторых словах ударение носит смысловозначительный характер (кстати, произношение слова при переносе ударения может меняться):

Глагол	Существительное
to conduct [КЭНДАКТ] – <i>вести</i>	conduct [КОНДЭКТ] – <i>поведение</i>
to contrast [КЭНТРА:СТ] – <i>противопоставлять</i>	contrast [КОНТРА:СТ] – <i>контраст</i>
to dictate [ДИКТЭЙТ] – <i>диктовать</i>	dictate [ДИКТЭЙТ] – <i>предписание</i>
to export [ИКСПО:Т] – <i>экспортировать</i>	export [ЭКСПО:Т] – <i>экспорт</i>
to import [ИМПО:Т] – <i>импортировать</i>	import [ИМПО:Т] – <i>импорт</i>
to increase [ИНКРИ:С] – <i>возрастать</i>	increase [ИНКРИ:С] – <i>возрастание</i>
to insult [ИНСАЛТ] – <i>оскорблять</i>	insult [ИНСАЛТ] – <i>оскорбление</i>
to object [ЭБДЖЕКТ] – <i>возражать</i>	object [ОБДЖИКТ] – <i>предмет</i>
to permit [ПЭМИТ] – <i>позволять</i>	permit [ПЁ:МИТ] – <i>разрешение</i>
to present [ПРИЗЭНТ] – <i>дарить</i>	present [ПРЭЗНТ] – <i>подарок</i>
to protest [ПРЭТЭСТ] – <i>протестовать</i>	protest [ПРОУТЭСТ] – <i>протест</i>
to rebel [РИБЭЛ] – <i>восставать, протестовать</i>	rebel [РЭБЛ] – <i>повстанец, бунтовщик</i>
to subject [САБДЖЕКТ] – <i>подчинять</i>	subject [САБДЖИКТ] – <i>подлежащее</i>
to transfer [ТРЭНСФЁ:] – <i>переносить, передавать</i>	transfer [ТРА:НСФЁ:] – <i>перенос, передача</i>
to transport [ТРЭНСПО:Т] – <i>перевозить</i>	transport [ТРА:НСПО:Т] – <i>транспорт</i>

Наряду с основным в многосложных, образованных из двух и более основ словах, встречается второстепен-

ное, более слабое ударение: Anastasia [ЭНЭСТЭЙШИЭ] («Анастасия»). Особенностью английской системы акцентуации является то, что в ней существует отчётливо выраженное второстепенное ударение в многосложных словах (с количеством слогов более четырёх), в которых главное ударение падает на второй или третий слог от конца слова: evolution [И:ВЭЛЮ:ШН], interference [ИНТЭФИЭРЭНС], decompose [ДИ:КЭМПОУЗ]. Второстепенное ударение возникает, как правило, на втором или третьем слоге от главного. Это свойство второстепенного ударения связано с ритмическим характером чередования ударных и неударных слогов в английском слове и фразе.

И, разумеется, есть слова, не подчиняющиеся вообще никаким правилам: там ударение ставится где Бог на душу положит. Вот эти словечки:

apparatus [ЭПЭРЭЙТЭС] – прибор
barricade [БЭРИКЭЙД] – баррикада
canal [КЭНЭЛ] – канал
ceremony [СЭРИМЭНИ] – церемония
cigar [СИГА:] – сигара
create [КРИ:ЭЙТ] – создавать
diploma [ДИПЛОУМЭ] – диплом
European [ЮЭРЭПИ:ЭН] – европеец
hotel [ХОУТЭЛ] – отель, гостиница
July [ДЖУЛАЙ] – июль
machine [МЭШИ:Н] – машина
magazine [МЭГЭЗИ:Н] – журнал
moustache [МЭСТА:Ш] – усы
museum [МЬЮ:ЗИЭМ] – музей
parade [ПЭРЭЙД] – парад
police [ПЭЛИ:С] – полиция
polite [ПЭЛАЙТ] – вежливый

potato [ПЭТЭЙТОУ] – *картофель*
sincere [СИНСИЭ] – *искренний*
tobacco [ТЭБЭКОУ] – *табак*
tomato [ТЭМА:ТОУ] – *помидор*
unite [Ю:НАЙТ] – *соединять(ся)*

Обратите, кстати, внимание – и не путайте следующие слова:

to accept [ЭКСЭПТ] – *принимать*
to expect [ИКСПЭКТ] – *ожидать*
except [ИКСЭПТ] – *кроме*

access [ЭКСЭС] – *допуск*
excess [ИКСЭС] – *излишество*

to affect [ЭФЭКТ] – *влиять*
effect [ИФЭКТ] – *эффект*

bath [БА:С] – *ванна*
to bathe [БЭЙЗ] – *купаться*

to breathe [БРИ:З] – *дышать*
breath [БРЭС] – *дыхание*

to bear [БЭЭ] – *выносить, терпеть; родить*
bear [БЭЭ] – *медведь*
beer [БИЭ] – *пиво*

to bow [БАУ] – *кланяться*
bow [БОУ] – *нос корабля; лук (оружие)*

canal [КЭНЭЛ] – *канал*
channel [ЧЭНЛ] – *канал*

to cost [КОСТ] – *стоить*
coast [КОУСТ] – *берег (моря)*

disease [ДИЗИ:З] – *болезнь*
decease [ДИСИ:С] – *смерть, кончина*

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

contents [КОНТЭНТС] – *содержание*

contest [КОНТЭСТ] – *соревнование, состязание*

context [КОНТЭКСТ] – *контекст*

courage [КАРИДЖ] – *мужество*

carriage [КЭРИДЖ] – *вагон*

conscience [КОНШНС] – *совесть*

conscientious [КОНШИЕНШЕС] – *добросовестный, сознательный*

column [КОЛЭМ] – *колонна*

colon [КОЛЭН] – *двоеточие*

collar [КОЛЭ] – *воротник*

colour [КАЛЭ] – *цвет*

career [КЭРИЭ] – *карьера*

carrier [КЭРИЭ] – *носитель*

to cease [СИ:С] – *прекращаться*

to seize [СИ:З] – *захватывать, хватать*

corp [КО:] – *корпус (воен.)*

corpse [КО:ПС] – *труп*

diary [ДАЙЭРИ] – *дневник*

dairy [ДЭЭРИ] – *молочный (продукт, магазин)*

draught [ДРА:ФТ] – *сквозняк; шашки (игра); чертёж, эскиз*

drought [ДРАУТ] – *засуха*

desert [ДЭЗЭТ] – *пустыня*

to desert [ДИЗЁ:Т] – *покидать*

dessert [ДИЗЁ:Т] – *десерт*

guard [ГА:Д] – *страж, сторож*

guide [ГАЙД] – *гид, проводник*

hair [ХЭЭ] – *волосы*

hare [ХЭЭ] – *заяц*

here [ХИЭ] – *здесь*

heir [ЭЭ] – *наследник*

air [ЭЭ] – *воздух*

Ireland [АЙЭЛЭНД] – *Ирландия*

island [АЙЛЭНД] – *остров*

law [ЛО:] – *закон*

lawyer [ЛОЙЕ] – *юрист*

low [ЛОУ] – *низкий*

to lower [ЛОУЭ] – *снижать, опускать*

to lower [ЛАУЭ] – *хмуриться*

loyal [ЛОЙЭЛ] – *лояльный*

to lead [ЛИ:Д] – *вести*

lead [ЛЭД] – *свинец*

mayor [МЭЭ] – *мэр*

major [МЭЙДЖЕ] – *майор*

model [МОДЛ] – *модель, образец*

modal [МОУДЛ] – *модальный*

moral [МОРЭЛ] – *мораль*

morale [МЭРА:Л] – *боевой дух*

to poll [ПОУЛ] – *набирать голоса*

pole [ПОУЛ] – *шест*

Polish [ПОУЛИШ] – *польский*

to polish [ПОЛИШ] – *наводить глянец*

patrol [ПЭТРОУЛ] – *патруль*

petrol [ПЭТРЭЛ] – *бензин*

pier [ПИЭ] – *причал, пирс*

peer [ПИЭ] – *пэр*

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

pair [ПЭЭ] – пара
pear [ПЭЭ] – груша

to pour [ПО:] – лить, наливать
poor [ПУЭ] – бедный

to pursue [ПЭСЬЮ:] – преследовать, гнаться
to persuade [ПЭСУЭЙД] – уговаривать, убеждать

to proceed [ПРЭСИ:Д] – продолжать (говорить)
to precede [ПРИСИ:Д] – предшествовать

personal [ПЁ:СНЛ] – личный
personnel [ПЁ:СЭНЭЛ] – персонал

to persecute [ПЁ:СИКЬЮ:Т] – подвергать гонениям
to prosecute [ПРОСИКЬЮ:Т] – привлекать к судебной
ответственности

quay [КИ:] – набережная
queue [КЬЮ:] – очередь

quiet [КУАЙЭТ] – тихий, спокойный
quite [КУАЙТ] – вполне

raw [РО:] – сырой
row [РОУ] – ряд; грести
row [РАУ] – спор, скандал

rout [РАУТ] – разгром; раут; шумное собрание
route [РУ:Т] – маршрут

to require [РИКУАЙЭ] – требовать
to inquire [ИНКУАЙЭ] – наводить справки
to acquire [ЭКУАЙЭ] – приобретать

to sell [СЭЛ] – *продавать*
sale [СЭЙЛ] – *продажа, распродажа*

soul [СОУЛ] – *душа*
sole [СОУЛ] – *подошва; один, исключительный*
soil [СОЙЛ] – *земля (почва); пачкать*

saw [СО:] – *пила, пилить; видел*
so [СОУ] – *так, итак*
to sew [СОУ] – *шить*
to sow [СОУ] – *сеять*

suit [СЬЮ:Т] – *костюм*
suite [СУИ:Т] – *свита; анфилада комнат; номер-люкс*

serious [СИЭРИЭС] – *серьёзный*
series [СИЭРИ:З] – *серия, ряд*

sergeant [СА:ДЖЕНТ] – *сержант*
surgeon [СЁ:ДЖЕН] – *хирург*

truth [ТРУ:С] – *правда*
truce [ТРУ:С] – *перемирие*

tear [ТИЭ] – *слеза*
to tear [ТЭЭ] – *рвать*

year [ЙИЭ] – *год*
ear [ИЭ] – *ухо*
air [ЭЭ] – *воздух*

«НИКТО НЕ ЗНАЕТ МОЁ ИМЯ, А МЕНЯ ЗОВУТ РУМПЕЛЬШТИЛЬЦХЕН!»

В сказке про зловредного гнома Румпельштильцхена нужно было правильно произнести его имя, чтобы этот негодяй сгинул. Иначе – ни в какую. Видите, как важно

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

знать правильное произношение! Английские имена могут читаться подчас весьма причудливо:

МУЖСКИЕ ИМЕНА	
Alexander [ЭЛИГЗА:НДЭ]	Julian [ДЖУ:ЛЬЕН]
Alexis [ЭЛЭКСИС]	Ladislaus [ЛЭДИСЛО:С]
Anatole [ЭНЭТОУЛ]	Laurence [ЛОРЭНС]
Andrew [ЭНДРЮ:]	Leo [ЛИ:ЭУ]
Anton [ЭНТЭН]	Leonidas [ЛИ:ОНИДЭС]
Artemas [А:ТИМЭС]	Mark [МА:К]
Arthur [А:СЭ]	Matthew [МЭСЬЮ:]
Basil [БЭЗИЛ]	Maxim [МЭКСИМ]
Benjamin [БЭНДЖЭМИН]	Michael [МАЙКЛ]
Boris [БОРИС]	Nicholas [НИКЭЛЭС]
Constantine [КОНСТЭНТАЙН]	Paul [ПО:Л]
Cyril [СИРЭЛ]	Peter [ПИ:ТЭ]
Daniel [ДЭНЬЭЛ]	Philip [ФИЛИП]
David [ДЭЙВИД]	Roman [РОУМЭН]
Demetrius [ДИМИ:ТРИЭС]	Sergius [СЁ:ДЖИЭС]
Denis [ДЭНИС]	Simeon [СИМИЭН]
Elijah [ИЛАЙДЖЭ]	Stephen [СТИ:ВН]
Eugene [Ю:ДЖИ:Н]	Theodore [СИЭДО:]
George [ДЖО:ДЖ]	Thomas [ТОМЭС]
Gregory [ГРЭГЭРИ]	Timothy [ТИМЭСИ]
Henry [ХЭНРИ]	Valentine [ВЭЛЭНТАЙН]
Igor [И:ГО:]	Valerius [ВЭЛИЭРИЭС]
Ivan [АЙВЭН]	Victor [ВИКТЭ]
John [ДЖОН]	Vladimir [ВЛЭДИМИЭ]

«Никто не знает моё имя, а меня зовут ..!»

ЖЕНСКИЕ ИМЕНА	
Alexandra [ЭЛИГЗА:НДРЭ]	Marina [МЭРИ:НЭ]
Alice [ЭЛИС]	Martha [МА:СЭ]
Aline [ЭЛИ:Н]	Mary [МЭРИ]
Anastasia [ЭНЭСТЭЙШИЭ]	May, Mae [МЭЙ]
Anna [ЭНЭ]	Nadine [НЭДИ:Н]
Barbara [БА:БЭРЭ]	Natalia, [НЭТЭЛЬЭ],
Catherine [КЭСЭРИН]	Natasha [НЭТЭШЭ]
Claudia [КЛО:ДЬЭ]	Nelly [НЭЛИ]
Diana [ДАЙЭНЭ]	Nina [НАЙНЭ], [НИ:НЭ]
Eleanor [ЭЛИНЭ]	Olga [ОЛГЭ]
Elizabeth [ИЛИЗЭБЭС]	Pauline [ПО:ЛИ:Н]
Eugenia [Ю:ДЖИ:НЬЭ]	Rose [РОУЗ]
Eve [И:В]	Sophia, [СЭФАЙЭ],
Eveline [И:ВЛИН]	Sonya [СОНЬЭ]
Florence, [ФЛОРЭНС],	Tamara [ТЭМА:РЭ]
Flora [ФЛО:РЭ]	Tatiana, [ТЭТИАНЭ],
Helena, [ХЭЛИНЭ],	Tanya [ТЭНЬЭ]
Lena [ЛИ:НЭ]	Valentina [ВЭЛЭНТИ:НЭ]
Irene [АЙРИ:Н]	Valerie [ВЭЛЭРИ]
Johanna [ДЖОУХЭНЭ]	Vera [ВИЭРЭ]
Julia [ДЖУ:ЛЬЭ]	Veronica [ВИРОНИКЭ]
Lilian [ЛИЛИЭН]	Victoria [ВИКТОРИЭ]
Love [ЛАВ]	Viola, [ВАЙЭЛЭ],
Lydia [ЛИДИЭ]	Violet [ВАЙЭЛИТ]
Margarita [МА:ГЭРИ:ТЭ]	Xenia [ЗИ:НЬЭ]
Maria [МЭРАЙЭ]	Zena [ЗИ:НЭ]
Marianna [МЭЭРИЭНЭ]	Zoe [ЗОУИ:]

У КОМПА

Трудно, наверное, найти среди современных людей таких, кто ничего не слышал о таком явлении, как электронная почта. А у многих есть и адрес электронной почты (у некоторых – и не один, и не два даже). Следующий шаг – это записаться в какую-нибудь социальную сеть типа «ВКонтакте» или Facebook. Или ещё какую-нибудь, благо подобных сетей в Интернете хоть отбавляй. А уж как поможет переписка на английском с иностранцами в освоении языка! Значение этого нехитрого действия трудно переоценить. Но чтобы начать переписку по электронной почте, сначала неплохо бы обменяться адресами:

e-mail [И:-МЭЙЛ] – *электронная почта*

e-mail address [И:-МЭЙЛ ЭДРЭС] – *адрес электронной почты*

My e-mail address is: john.smith@gmail.com. – *Мой адрес электронной почты: john.smith@gmail.com.*

[МАЙ И:-МЭЙЛ ЭДРЭС ИЗ ДЖОН ДОТ СМИС ЭТ ДЖИ: МЭЙЛ ДОТ КОМ]

Значок @ – это **at** [ЭТ] (или **at sign** [ЭТ САЙН]); «точка» (.) произносится **dot** [ДОТ].

Другие значки на клавиатуре компьютера называются по-английски так:

ЗНАЧОК	РУССКОЕ НАЗВАНИЕ	АНГЛИЙСКОЕ НАЗВАНИЕ
#	знак параграфа	hash [ХЭШ], number sign [НАМБЭ САЙН], pound sign [ПАУНД САЙН]
\$	знак доллара	dollar sign [ДОЛЭ САЙН]
€	знак евро	euro sign [ЮЭРОУ САЙН]
&	амперсанд	ampersand [ЭМПЭСЭНД]

*	астериск	asterisk [ЭСТЭРИСК]
/	косая черта	slash [СЛЭШ]
\	обратная косая черта	backslash [БЭКСЛЭШ]
^	знак вставки	caret [КЭРЭТ]
~	тильда	tilde [ТИЛДЭ]

ВЕЛИКИЙ ДИАКРИТ

Вот и добрались до значков. Современный английский язык не использует диакритических знаков – за исключением случаев, когда сохраняется традиционное написание некоторых заимствованных слов (например: naïve [НА:И:В] («наивный»), café [КЭФЭЙ] («кафе»)). По мере того как эти слова входят в активный лексикон, диакритические знаки могут отбрасываться: rôle → role [РОУЛ] («роль»), hôtel → hotel [ХОУТЭЛ] («отель, гостиница»). Однако в некоторых случаях диакритические знаки сохраняются для различения слов: résumé [РЕЗЬЮ-МЭЙ] («резюме») – resume [РИЗЬЮ:М] («возобновлять, продолжать»).

Слова с диакритическими знаками чаще всего являются заимствованиями из французского (реже – немецкого): appliqué [ЭПЛИ:КЭЙ] («апликация»), attaché [ЭТЭШЕЙ] («атташе»), blasé [БЛА:ЗЭЙ] («пресыщенный (жизнью)»), bric-à-brac [БРИКЭБРЭК] («старьё; безделушки»), brötchen [БРЁ:ЧН] («хлебец»), café [КЭФЭЙ] («кафе»), cliché [КЛИ:ШЕЙ] («клише, штамп, шаблон»), crème [КРЭМ] («сладкий ликёр»), crème de menthe [КРЭМ ДЭ МЭНС] («мятный ликёр»), crème [КРЭЙП] («креп»), façade [ФЭСА:Д] («фасад»), fiancé [ФИОНСЭЙ] («жених»), naïve [НА:И:В] («наивный»), naïveté [НАИ:В-ТЭЙ] («наивность, простодушие, простоватость»), papier-mâché [ПЭПЬЭЙ МЭШЕЙ] («папье-маше»), passé [ПЭ-СЭЙ] («увядший»), protégé [ПРОУТИЖЕЙ] («протее»), résumé [РЕЗЬЮМЭЙ] («резюме»), risqué [РИСКЭЙ]

(«рискованный, сомнительный»), vis-à-vis [ВИ:ЗА:ВИ:] («визави») и так далее.

В некоторых текстах (преимущественно, британских) можно видеть использование лигатур **æ** (= **a + e**) и **œ** (= **o + e**) в словах греческого и латинского происхождения: archæology [А:КИОЛЭДЖИ] («археология»), diarrhœa [ДАЙЭРИЭ] («понос»), encyclopædia [ЭНСАЙКЛЭПИ:-ДИЭ] («энциклопедия»). Однако всё чаще лигатуры заменяются либо сочетаниями букв **ae** и **oe** (в британском варианте: encyclopaedia, diarrhoea), либо одной буквой **e** (в американском варианте: encyclopedia, diarrhea).

СЛОВА ВЗАЙМЫ

Английский язык содержит большое количество исконных германских слов: это как артикли, предлоги, союзы, вспомогательные глаголы, так и слова, обозначающие предметы и понятия повседневной жизни. Их грамматическая структура, по существу германская, осталась нетронутой.

Английский язык ещё в раннее средневековье принял большое количество заимствований из скандинавских языков. Самый массовый поток заимствований — средневековый, после нормандского завоевания, из старофранцузского языка; в результате этого почти половина английской лексики имеет романские корни. Потом в язык вошло большое количество учёных латинизмов и новых заимствований из континентальных языков.

Латинские элементы занимают в лексике английского языка значительное место. Наиболее древние из них являются самыми ранними заимствованиями в английском языке. Многие из латинских заимствований принадлежат к интернациональной лексике, то есть, повторяются в языках многих народов, объединённых между собой общими чертами культурного и общественного развития.

В разные времена пуристы пытались очистить английский язык от иностранных слов, заменяя их англосаксонскими.

Заемствования из французского языка составляют в английском более 40% активного лексикона. Многие из этих слов имеют латинские, а некоторые — и греческие корни. Именно через французский язык английский обогатился многочисленными латинскими терминами.

В случае большинства заимствований английский язык не стремится «англицизировать» чужие слова, сохраняя их традиционное написание, подчас чуждое английским нормам.

ГУДБАЙ, АМЕРИКА

С именами собственными — особая история. Названия стран — это тоже имена; и не менее собственные, чем человеческие:

СТРАНА		НАЦИОНАЛЬНОСТЬ, ЯЗЫК	
Австрия	Austria [О:СТРИЭ]	австриец, австрийский	Austrian [О:СТРИЭН]
Албания	Albania [ЭЛБЭЙНЬЭ]	албанец, албанский (язык)	Albanian [ЭЛБЭЙНЬЭН]
Англия	England [ИНГЛЭНД]	англичанин, английский (язык)	English [ИНГЛИШ]
Бельгия	Belgium [БЭЛДЖЭМ]	бельгиец, бельгийский	Belgian [БЭЛДЖЭН]
Болгария	Bulgaria [БАЛГЭЭРИЭ]	болгарин, болгарский (язык)	Bulgarian [БАЛГЭЭРИЭН]
Бразилия	Brazil [БРЭЗИЛ]	бразилец, бразильский	Brazilian [БРЭЗИЛИЭН]
Венгрия	Hungary [ХАНГЭРИ]	венгр, венгерский (язык)	Hungarian [ХАНГЭЭРИЭН]

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

Вьетнам	Vietnam [ВЬЕТНА:М]	вьетнамец, вьетна- намский (язык)	Vietnamese [ВЬЕТНЭМИ:З]
Германия	Germany [ДЖЁ:МЭНИ]	немец, немецкий (язык)	German [ДЖЁ:МЭН]
Голландия	Holland [ХОЛЭНД]	голландец, гол- ландский (язык)	Dutch [ДАЧ]
Греция	Greece [ГРИ:С]	грек, греческий (язык)	Greek [ГРИ:К]
Дания	Denmark [ДЭНМА:К]	датчанин, датский (язык)	Danish [ДЭЙНИШ]
Израиль	Israel [ИЗРЭИЛ]	еврей, иврит, еврейский	Jewish [ДЖУ:ИШ]; Hebrew [ХИ:БРУ:]
Индия	India [ИНДИЭ]	индус; хинди; индийский	Hindu [ХИНДУ:]; Hindi [ХИНДИ]; Indian [ИНДЬЭН]
Ирландия	Ireland [АЙЭЛЭНД]	ирландец, ир- ландский (язык)	Irish [АЙРИШ]
Исландия	Iceland [АЙСЛЭНД]	исландец; ис- ландский (язык)	Icelander [АЙСЛЭНДЭ]; Icelandic [АЙСЛЭНДИК]
Испания	Spain [СПЭЙН]	испанец, испан- ский (язык)	Spanish [СПЭНИШ]
Италия	Italy [ИТЭЛИ]	итальянец, итальянский (язык)	Italian [ИТЭЛЬЭН]
Китай	China [ЧАЙНЭ]	китаец, китай- ский (язык)	Chinese [ЧАЙНИ:З]
Мексика	Mexico [МЭКСИКОУ]	мексиканец, мексиканский	Mexican [МЭКСИКЭН]
Норвегия	Norway [НО:УЭЙ]	норвежец, норвежский (язык)	Norwegian [НО:УИ:ДЖЭН]
Польша	Poland [ПОУЛЭНД]	поляк, польский (язык)	Polish [ПОУЛИШ]
Порту- галия	Portugal [ПО:ЧЮ:ГЭЛ]	португалец, пор- тугальский (язык)	Portuguese [ПО:ЧЮ:ГИ:З]
Россия	Russia [РАША]	русский (язык)	Russian [РАШН]

Румыния	Rumania [РУМЭЙНЬЭ]	румын, румын- ский (язык)	Rumanian [РУМЭЙНИЭН]
Соединённые Штаты Америки United States of America [Ю:НАЙТИД СТЭЙТС ОВ ЭМЭРИКЭ]		американец, американский	American [ЭМЭРИКЭН]
Турция	Turkey [ТЁ:КИ]	турок; турецкий (язык)	Turk [ТЁ:К]; Turkish [ТЁ:КИШ]
Финляндия	Finland [ФИНЛЭНД]	финн; финский (язык)	Finn [ФИН]; Finnish [ФЕНИШ]
Франция	France [ФРА:НС]	француз, фран- цузский (язык)	French [ФРЭНЧ]
Япония	Japan [ДЖЭПЭН]	японец, японский (язык)	Japanese [ДЖЭПЭНИ:З]

ЛОЖНЫЕ ДРУЗЬЯ ПЕРЕВОДЧИКА

В английском языке есть немало слов, похожих на слова в русском языке, но имеющих совершенно другой смысл. Это «ложные друзья переводчика». А если разобраться, даже вовсе никакие не друзья, а самые настоящие враги! Ниже приведён список наиболее опасных «ложных друзей переводчика»:

accurate [ЭКЬЮРЭТ] – *точный*, а не «аккуратный» (tidy [ТАЙДИ]);

actual [ЭКЧЬЮЭЛ] – *фактический, действующий, текущий*, а не «актуальный» (current [КАРЭНТ]);

aggressive [ЭГРЭСИВ] – *энергичный, инициативный*, а не только «агрессивный» (например, aggressive salesman – *энергичный продавец*);

agitator [ЭДЖИТЭЙТЭ] – *подстрекатель* (не только «агитатор»);

alley [ЭЛИ] – *переулок*, а не только «аллея»; blind alley [БЛАЙНД ЭЛИ] – *тупик*;

Alsatian [ЭЛСЭЙШН] – немецкая овчарка (а не только «эльзасский»);

ammunition [ЭМЬЮНИШН] – боеприпасы, а не «амуниция» (accoutrements [ЭКУ:ТРЭМЭНТС]);

anecdote [ЭНИКДОУТ] – интересный или поучительный случай из жизни известных людей, а не «анекдот» в современном значении слова (joke [ДЖОУК]);

arc [А:К] – дуга, а не «арка» (arch [А:Ч]);

artist [А:ТИСТ] – человек, занимающийся искусством, особенно художник; творческая личность; мастер своего дела; очень редко это слово означает «артист» (artiste, performer artist, actor, performer);

ball [БО:Л] – мяч, а не «балл» (mark [МА:К]);

balloon [БЭЛУ:Н] – воздушный шарик, а не «баллон» (cylinder [СИЛИНДЭ], container [КЭНТЭЙНЭ]);

band [БЭНД] – лента; музыкальная группа, а не «банда» (gang [ГЭН]);

banner [БЭНЭ] – девиз; крупный заголовок (не только «баннер»);

brilliant [БРИЛЬЭНТ] – блестящий (редко «бриллиант»; чаще diamond [ДАЙЭМЭНД]);

cabin [КЭБИН] – каюта корабля, салон самолёта, кабина (в туалете и т. д.), будка, хижина, лачуга (а не «кабина одноместного самолёта / гоночного автомобиля» – cockpit [КОКПИТ], «кабина тяжёлого (пассажирского) самолёта» – (crew) compartment [КРЮ: КЭМПА:Т-МЭНТ], или flight deck [ФЛАЙТ ДЭК], «кабина грузовика / автобуса / поезда» – cab [КЭБ], «кабина лифта» – car [КА:]);

cabinet [КЭБИНИТ] – шкафчик, витрина, чулан, а не «кабинет» (study [СТАДИ]; consulting-room [КЭНСАЛТИН РУ:М]);

cable [КЭЙБЛ] – трос (не только «кабель»);

camera [КЭМЭРЭ] – фотоаппарат, фотокамера, а не «тюремная камера» (prison cell [ПРИЗН СЭЛ]) («моро-

зильная камера» – freezer compartment [ФРИ:ЗЭ КЭМ-ПА:ТМЭНТ]; «камера хранения (багажа)»; в музее – cloakroom [КЛОУКРУ:М]), на вокзале – left-luggage office [ЛЭФТ ЛАГИДЖ ОФИС];

cataract [КЭТЭРЭКТ] – *водопад* (а не только «катаракта»);

Caucasian [КО:КЭЙЖН] – *европеоидный* (гораздо реже «кавказский или кавказец»);

champion [ЧЕМПИЭН] – *поддерживать кого-либо* (а не «быть чемпионом»);

chef [ШЕФ] – *шеф-повар*, а не «шеф» (chief [ЧИ:Ф], boss [БОС], patron [ПЭЙТРЭН]);

circulation [СЁ:КБЮЛЭЙШН] – *тираж газеты* (а не только «циркуляция»);

clay [КЛЭЙ] – *глина*, а не «клей» (glue [ГЛЮ:]);

climax [КЛАЙМЭКС] – *высшая точка, кульминация*, а не «климакс» (climacteric [КЛАЙМЭКТЭРИК], menopause [МЭНОУПО:З]);

cloak [КЛОУК] – *плащ*, а не «клоака» (cesspit [СЭС-ПИТ], sink [СИНК], sewer [СБЮ:Э]);

complexion [КЭМПЛЭКШН] – *цвет лица*, а не «комплексия» (build [БИЛД]);

compositor [КЭМПОЗИТЭ] – *наборщик*, а не «композитор» (composer [КЭМПОУЗЭ], musician [МБЮ:-ЗИШН]);

conductor [КЭНДАКТЭ] – *гид; железнодорожный проводник; погонщик; дирижёр; интендант* (не только «кондуктор», чаще controller [КЭНТРОУЛЭ]);

control [КЭНТРОУЛ] – *управлять*, а не «контролировать или проверять» (verify [ВЕРИФАЙ], check [ЧЕК]);

corpse [КО:ПС] – *труп*, а не «корпус» (corps [КО:]);

data [ДЭЙТЭ] – *данные*, а не «дата» (date [ДЭЙТ]);

decade [ДЭКЭЙД] – *10 лет* (а не «дней»);

decoration [ДЭКЭРЭЙШН] – *орден, знак отличия; украшение*, а не «декорация» (scenery [СИ:НЭРИ], decor [ДЭЙКО:]);

director [ДИРЭКТЭ] – *глава, режиссёр, дирижёр, духовный отец* (не только «директор, руководитель компании»; чаще СЕО – chief executive officer [ЧИ:Ф ИГЗЭКЬ-ЮТИВ ОФИСЭ]);

dock [ДОК] – *причал, пристань* (не только «док» – помещение для ремонта кораблей);

Dutch [ДАЧ] – *голландский*, а не «датский» (Danish [ДЭЙНИШ]);

engineer [ЭНДЖИНИЭ] – *моторист, машинист* (не только «инженер»);

episode [ЭПИСОУД] – *часть, выпуск, серия* (а не только «эпизод»);

fabric [ФЭБРИК] – *ткань*, а не «фабрика» (factory [ФЭКТЭРИ], mill [МИЛ]);

family [ФЭМИЛИ] – *семья*, а не «фамилия» (surname [СЁ:НЭЙМ]);

figure [ФИГЭ] – *чертёж, цифра* (не только «фигура»);

film [ФИЛМ] – *плёнка* (не только «фильм»);

gallant [ГЭЛЭНТ] – *храбрый, доблестный* (не только «галантный»);

general [ДЖЕНЭРЭЛ] – *основной, общий, обычный* (не только «генеральный»);

genial [ДЖИ:НИЭЛ] – *добрый*, а не «гениальный» (great [ГРЭЙТ]; brilliant [БРИЛЬЭНТ]);

gymnasium [ДЖИМНЭЙЗИЭМ] – *спортзал*, а не «гимназия» (grammar school [ГРЭМЭ СКУ:Л], high school [ХАЙ СКУ:Л]);

honour [ОНЭ] – *честь, долг*, а не «гонор» (arrogance [ЭРЭГЭНС], conceit [КЭНСИ:Т]);

idea [АЙДИЭ] – *мысль* (гораздо реже «идея»);

instruments [ИНСТРУМЭНТС] – *измерительные приборы; музыкальные инструменты*, а не инструменты (tools [ТУ:ЛЗ]);

intelligence [ИНТЭЛИДЖЕНС] – *ум, интеллект; разведка*, а не «интеллигенция» (intelligentsia [ИНТЭЛИДЖЕНТСИЭ]);

liquidize [ЛИКУИДАЙЗ] – *превращать в жидкость*, а не «ликвидировать» (liquidate [ЛИКУИДЭЙТ], wind up [УИНД АП]; eliminate [ИЛИМИНЭЙТ], abolish [ЭБОЛИШ]);

list [ЛИСТ] – *список*, а не «лист» (лист дерева – leaf [ЛИ:Ф], лист бумаги – sheet [ШИ:Т]);

lunatic [ЛУ:НЭТИК] – *сумасшедший*, а не «лунатик» (sleep-walker [СЛИ:П УО:КЭ]);

magazine [МЭГЭЗИ:Н] – *журнал*, а не «магазин» (shop [ШОП]; винно-водочный магазин off-licence [ОФ ЛАЙСЭНС]; гастрономический магазин grocer's (shop) [ГРОУСЭЗ (ШОП)]; магазин деликатесов delicatessen [ДЕЛИКЭТЭСН]; магазин канцтоваров stationer's [СТЭЙШЕНЭЗ]; сетевой магазин chain store [ЧЕЙН СТО:]; модный магазин boutique [БУ:ТИ:К]; магазин натуральных продуктов health-food shop [ХЭЛС ФУ:Д ШОП]);

mark [МА:К] – *метка, пятно*, а не «марка» ((post-age-)stamp [(ПОУСТИДЖ) СТЭМП]);

matron [МЭЙТРЭН] – *старшая медсестра, кастелянша* (не только «матрона»);

mayor [МЭЭ] – *мэр города*, а не «майор» (major [МЭЙДЖЭ]);

monitor [МОНИТЭ] – *староста класса* (а не только «монитор»);

multiplication [МАЛТИПЛИКЭЙШН] – *размножение, умножение*, а не «мультипликация» ((animated) cartoon [(ЭНИМЭЙТИД) КА:ТУ:Н]);

nationality [НЭШЭНЭЛИТИ] – *гражданство, принадлежность к стране происхождения*, а не «национальность, принадлежность к этносу» (ethnicity [ЭСНИСИТИ]);

novel [НОВЭЛ] – *роман* (чаще, чем «новелла»);

number [НАМБЭ] – *число, количество* (а не только «номер»);

officer [ОФИСЭ] – *чиновник, должностное лицо* (а не только «офицер»);

original [ЭРИДЖИНЭЛ] – *настоящий, подлинный, изначальный* (не только «оригинальный»);

paragraph [ПЭРЭГРА:Ф] – *абзац*, а не «параграф» (section [СЭКШН]);

partisan [ПА:ТИЗЭН] – *сторонник, приверженец* (а не только «партизан»);

pathetic [ПЭСЭТИК] – *трогательный, грустный, жалкий*, а не «патетический» (enthusiastic [ИНСЬЮ:ЗИЭС-ТИК]; passionate [ПЭШЕНЭТ], emotional [ИМОУШНЛ], bombastic [БОМБЭСТИК]);

patron [ПЭЙТРЭН] – *спонсор, уважаемый клиент* (не только в значении «босса или патрона»);

plaster [ПЛА:СТЭ] – *гипс, штукатурка* (а не только «пластырь»);

pretend [ПРИТЭНД] – *притворяться, делать вид* (а не только «претендовать»);

production [ПРЭДАКШН] – *производство* (а не только «продукция»);

professionals [ПРЭФЭШНЛЗ] – *профессионалы, специалисты* (а также «лица свободных профессий», работающие по заказам);

professor [ПРЭФЭСЭ] – *преподаватель вуза вообще* (а не только «профессор»);

prospect [ПРОСПЭКТ] – *перспектива*, а не «проспект» (avenue [ЭВЭНЬЮ:]);

rationalize [РЭШЭНЭЛАЙЗ] – *ясно объяснять* (не только «рационализировать»);

realize [РИЭЛАЙЗ] – *чётко представлять, осознавать* (а не только «реализовывать»);

record [РЕКО:Д] – *запись, отчёт* (а не только «рекорд»);

replica [РЕПЛИКЭ] – *точная копия*, а не «реплика» (remark [РИМА:К], rejoinder [РИДЖОЙНДЭ], retort [РИТО:Т]; heckling comment [ХЭКЛИН КОМЭНТ]);

resin [РЕЗИН] – смола, канифоль, камедь, а не «резина» (rubber [РАБЭ]);

romance [РЭМЭНС] – рыцарский стихотворный роман (не только «романс»);

sanatorium [СЭНЭТО:РИЭМ] – больница, стационар для психически нездоровых (русское «санаторий» следует переводить как SPA [СПА:]);

satin [СЭТИН] – атлас, атласное платье, а не «сатин» (sateen [СЭТИ:Н], chintz [ЧИНТС]);

silicon [СИЛИКЭН] – кремний, а не «силикон» (silicone [СИЛИКОУН]);

sodium [СОУДИЭМ] – натрий, а не «сода» (soda [СОУДЭ], sodium carbonate [СОУДИЭМ КА:БЭНЭЙТ]);

spectacles [СПЕКТЭКЛЗ] – очки, а не «спектакли» (performances [ПЕФО:МЭНСИЗ]; shows [ШОУЗ]);

speculation [СПЕКЬЮЛЭЙШН] – предположение, умозрительное построение, размышление, предположение, догадка (а не только «спекуляция»);

spinning [СПИНИН] – прядение (не только «спиннинг»);

stamp [СТЭМП] – марка (а не только «штамп»);

stool [СТУ:Л] – табурет, а не «стул» (chair [ЧЕЭ]);

student [СТЬЮ:ДЭНТ] – не только студент, но также и школьник;

sympathetic [СИМПЭСЭТИК] – сочувствующий, и никогда «симпатичный» (cute [КЬЮ:Т]; likeable [ЛАЙКЭБЛ], attractive [ЭТРЭКТИВ], nice [НАЙС]);

sympathy [СИМПЭСИ] – сочувствие, а не «симпатия» (attraction [ЭТРЭКШН]);

talon [ТЭЛЭН] – коготь, а не «талон» (coupon [КУ:ПОН]; stub [СТАБ]);

tax [ТЭКС] – налог, а не «такса» (statutory price [СТЭТЬЮТЭРИ ПРАЙС]; tariff [ТЭРИФ]; «собака такса» dachshund [ДЭКСХУНД]);

tender [ТЭНДЭ] – нежный (а не только «тендер»);

terminus [ТЁ:МИНЭС] – *конечная остановка*, а не «термин» (term [ТЁ:М]);

trace [ТРЭЙС] – *след*, а не «трасса» (line [ЛАЙН], course [КО:С]; direction [ДИРЭКШН]);

trap [ТРЭП] – *капкан, ловушка*, а не «трап» (ladder [ЛЭДЭ]; gangway [ГЭНУЭЙ]);

trek [ТРЕК] – *поход*, а не «трек» (track [ТРЭК]);

troop [ТРУ:П] – *отряд, эскадрон*, а не «труп» (dead body [ДЭД БОДИ], corpse [КО:ПС]) и не «труппа» (troupe [ТРУ:П], company [КАМПЭНИ]);

trophy [ТРОУФИ] – в спорте *кубок* или *приз* (а не «трофей», каким он является в текстах о войне);

turkey [ТЁ:КИ] – *индейка*, а не «Турция» (Turkey [ТЁ:-КИ]), турецкий (Turkish [ТЁ:КИШ]);

uniform [Ю:НИФО:М] – *единообразный; постоянный* (а не только «форменный»);

urbane [Э:БЭЙН] – *учтивый*, а не «урбанистический» (urban [Э:БЭН]);

urn [Э:Н] – *электрический самовар* (а не только «урна»);

utilize [Ю:ТИЛАЙЗ] – *использовать* (а не только «утилизировать»);

vacuum [ВЭКЬЮЭМ] – *пылесосить* (а не только «вакуум»);

valet [ВЭЛИТ] – *лакей, камердинер*, а не «валет» (jack [ДЖЭК]);

velvet [ВЕЛВИТ] – *бархат*, а не «вельвет» (corduroy [КО:ДЭРОЙ]);

venerable [ВЕНЭРЭБЛ] – *почтенный*, а не «венерический» (venereal [ВИНИЭРИЭЛ]);

verse [ВЁ:С] – *стихи*, а не «версия» (version [ВЁ:ШН]);

vine [ВАЙН] – *виноградная лоза*, а не «вино» (wine [УАЙН]);

virtuous [ВЁ:ЧУЭС] – *целомудренный*, а не «виртуозный» (virtuoso [ВЁЧУОУЗОУ], masterly [МА:СТЭЛИ]).

100 АНГЛИЙСКИХ СЛОВ, В КОТОРЫХ ОБЫЧНО ДЕЛАЮТ ОШИБКИ ИНОСТРАНЦЫ

- acceptable** [ЭКСЭПТЭБЛ] – *приемлемый*
accidentally [ЭКСИДЭНТЛИ] – *случайно*
accommodate [ЭКОМЭДЭЙТ] – *размещать*
acquire [ЭКУАЙЭ] – *приобретать*
acquit [ЭКУИТ] – *оправдывать*
a lot [Э ЛОТ] – *много*
amateur [ЭМЭТЭ] – *любитель*
apparent [ЭПЭРЭНТ] – *видимый*
argument [А:ГЬЮМЭНТ] – *аргумент; довод*
atheist [ЭЙСИИСТ] – *атеист*
believe [БИЛИ:В] – *верить*
calendar [КЭЛИНДЭ] – *календарь*
category [КЭТИГЭРИ] – *категория*
cemetery [СЭМИТРИ] – *кладбище*
changeable [ЧЕЙНДЖЭБЛ] – *изменчивый, непостоянный*
colonel [КЁНЛ] – *полковник*
column [КОЛЭМ] – *колонна*
committed [КЭМИТИД] – *совершенный*
conscience [КОНШНС] – *совесть*
conscientious [КОНШИЭНШЕС] – *сознательный, добросовестный, совестливый*
conscious [КОНШЕС] – *сознающий, ощущающий*
consensus [КЭНСЭНСЭС] – *согласие, единодушие*
definite [ДЭФИНИТ] – *определённый*
definitely [ДЭФИНИТЛИ] – *определённо, точно, чётко*
discipline [ДИСИПЛИН] – *дисциплина*
drunkenness [ДРАНКЭННИС] – *пьянство*
dumb [ДАМ] – *немой*
embarrass [ИМБЭРЭС] – *смущать; приводить в замешательство*
embarrassment [ИМБЭРЭСМЭНТ] – *смущение*
equipment [ИКУИПМЭНТ] – *снаряжение, экипировка*
exhilarate [ИГЗИЛЭРЭЙТ] – *веселить, радовать*
exceed [ИКСИ:Д] – *превышать*

existence [ИГЗИСТЭНС] – существование

experience [ИКСПИЭРИЭНС] – опыт

fiery [ФАЙЭРИ] – огненный, пламенный

foreign [ФОРЭН] – иностранный, заграничный

gauge [ГЭЙДЖ] – измерять

grateful [ГРЭЙТФУЛ] – благодарный

guarantee [ГЭРЭНТИ:] – гарантия; поручительство

harass [ХЭРЭС] – изводить; травить

height [ХАЙТ] – высота

hierarchy [ХАЙЭРА:КИ] – иерархия

humorous [ХБЮ:МЭРЭС] – юмористический

ignorance [ИГНЭРЭНС] – невежество, невежественность

immediate [ИМИ:ДИЭТ] – непосредственный, прямой,

ближайший

independent [ИНДИПЭНДЭНТ] – независимый, самостоятельный

indispensable [ИНДИСПЭНСБЛ] – необходимый

inoculate [ИНОКБЮЛЭЙТ] – делать прививку; прививать

intelligence [ИНТЭЛИДЖЕНС] – ум, интеллект

jewelry [ДЖУ:ЭЛРИ] – ювелирные изделия; драгоценности

judgment [ДЖАДЖМЭНТ] – суждение; приговор

kernel [КЁ:НЭЛ] – ядро

leisure [ЛЭЖЕ] – свободное время; досуг

liaison [ЛИЭЙЗН] – связь

library [ЛАЙБРЭРИ] – библиотека

license [ЛАЙСЭНС] – разрешать; давать разрешение

lightning [ЛАЙТНИН] – молния

maintenance [МЭЙТЭНЭНС] – поддержание; сохранение

manoeuvre [МЭНУ:ВЭ] – манёвр

medieval [МЭДИИ:ВЛ] – средневековый

memento [МИМЭНТОУ] – сувенир

millennium [МИЛЭНИЭМ] – тысячелетие

miniature [МИНИЧЕ] – миниатюра

minuscule [МИНИСКБЮ:Л] – очень маленький, крошечный

mischievous [МИСЧИВЭС] – вредный; злой, злобный

misspell [МИССПЭЛ] – неправильно написать

neighbour [НЭЙБЭ] – сосед

noticeable [НОУТИСЭБЛ] – заметный

occasionally [ЭКЭЙЖЭНЛИ] – случайно

occurrence [ЭКАРЭНС] – происшествие, случай

pastime [ПА:СТАЙМ] – время(пре)провождение

perseverance [ПЁ:СИВИЭРЭНС] – упорство; настой-

чивость

personnel [ПЁ:СЭНЭЛ] – персонал; штат

playwright [ПЛЭЙРАЙТ] – драматург

possession [ПЭЗЭШН] – владение

precede [ПРИСИ:Д] – предшествовать

principal [ПРИНСИПЛ] – директор, ректор

principle [ПРИНСИПЛ] – принцип, начало

privilege [ПРИВИЛИДЖ] – привилегия

pronunciation [ПРЭНАНСИЭЙШН] – произношение,

выговор

publicity [ПАБЛИСИТИ] – гласность

questionnaire [КУЭСЧЕНЭЭ] – анкета, вопросник

receive [РИСИ:В] – получать

receipt [РИСИ:Т] – получение

recommend [РЭКЭМЭНД] – рекомендовать

refer [РИФЁ:] – отсылать; направлять

reference [РЭФЭРЭНС] – отсылка

relevant [РЭЛИВЭНТ] – относящийся к делу; уместный,

релевантный

rhythm [РИЗМ] – ритм

schedule [ШЕДЬЮ:Л], [СКЭДЬЮ:Л] – список, перечень

schema [СКИ:МЭ] – схема

separate [СЕПЭРЭТ] – отдельный, особый

supersede [СУ:ПЭСИ:Д] – сменять, заменять

threshold [СРЭШОУЛД], [СРЭШХОУЛД] – порог

twelfth [ТУЭЛФС] – двенадцатый

tyranny [ТИРЭНИ] – тирания, деспотизм

until [ЭНТИЛ] – только когда / если

vacuum [ВЭКЬЮЭМ] – вакуум; безвоздушное простран-

ство

weather [УЭЗЭ] – погода

weird [УИЭД] – таинственный, сверхъестественный

ПРОИЗНОШЕНИЕ 500 ВАЖНЕЙШИХ СЛОВ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Знать то, как правильно произносить английские слова, — это, конечно, хорошо. Но вдруг что-то забылось? Есть, есть полезная шпаргалка: вот она! 😊 Всегда в случае чего можно заглянуть, посмотреть — и вспомнить нужное правило.

Дни недели

Monday	[МАНДИ]	понедельник
Tuesday	[ТЬЮ:ЗДИ]	вторник
Wednesday	[УЭНЗДИ]	среда
Thursday	[СЁ:ЗДИ]	четверг
Friday	[ФРАЙДИ]	пятница
Saturday	[СЭТЭДИ]	суббота
Sunday	[САНДИ]	воскресенье

Месяцы

January	[ДЖЭНЬЮ:ЭРИ]	январь
February	[ФЭБРУЭРИ]	февраль
March	[МА:Ч]	март
April	[ЭЙПРИЛ]	апрель
May	[МЭЙ]	май
June	[ДЖУ:Н]	июнь
July	[ДЖУЛАЙ]	июль
August	[О:ГЭСТ]	август
September	[СЭПТЭМБЭ]	сентябрь
October	[ОКТОУБЭ]	октябрь
November	[НОВЭМБЭ]	ноябрь
December	[ДИ:СЭМБЭ]	декабрь

Произношение 500 важнейших слов

Время

today	[ТУДЭЙ]	сегодня
yesterday	[ЙЕСТЭДЭЙ]	вчера
tomorrow	[ТУМОРОУ]	завтра
morning	[МО:НИН]	утро
day	[ДЭЙ]	день
evening	[И:ВНИН]	вечер
night	[НАЙТ]	ночь
minute	[МИНИТ]	минута
month	[МАНС]	месяц
week	[УИ:К]	неделя
hour	[АУЭ]	час
year	[ЙИЭ]	год

Времена года

winter	[УИНТЭ]	зима
spring	[СПРИН]	весна
summer	[САМЭ]	лето
autumn / fall	[О:ТЭМ] / [ФО:Л]	осень

Страны света

east	[И:СТ]	восток
north	[НО:С]	север
south	[САУС]	юг
west	[УЭСТ]	запад

Погода

air	[ЭЭ]	воздух
cloudy	[КЛАУДИ]	облачно
heat	[ХИ:Т]	жара
rain	[РЭЙН]	дождь
snow	[СНОУ]	снег
storm	[СТО:М]	шторм

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

sun	[САН]	солнце
thunder	[САНДЭ]	гром
weather	[УЭЗЭ]	погода
wind	[УИНД]	ветер

Цвета

black	[БЛЭК]	чёрный
blue	[БЛЮ:]	синий
brown	[БРАУН]	коричневый
golden	[ГОЛДЭН]	золотой
green	[ГРИ:Н]	зелёный
grey	[ГРЭЙ]	серый
orange	[ОРИНДЖ]	оранжевый
pink	[ПИНК]	розовый
purple	[ПЁ:ПЛ]	пурпурный
red	[РЭД]	красный
violet	[ВАЙЭЛЭТ]	фиолетовый
white	[УАЙТ]	белый
yellow	[ЙЕЛОУ]	жёлтый

Семья

boy	[БОЙ]	мальчик
brother	[БРАЗЭ]	брат
daughter	[ДО:ТЭ]	дочь
father	[ФА:ЗЭ]	отец
friend	[ФРЭНД]	друг
girl	[ГЁ:Л]	девочка
mother	[МАЗЭ]	мать
sister	[СИСТЭ]	сестра
son	[САН]	сын
man	[МЭН]	мужчина

Произношение 500 важнейших слов

Профессии

actor	[ЭКТЭ]	актёр
businessman	[БИЗНИСМЭН]	бизнесмен
mechanic	[МИКЭНИК]	механик
musician	[МЮЗИШН]	музыкант
painter	[ПЭЙНТЭ]	художник
policeman	[ПЭЛИ:СМЭН]	полицейский
reporter	[РИПО:ТЭ]	репортёр
secretary	[СЕКРИТЭРИ]	секретарь
sportsman	[СПО:ТСМЭН]	спортсмен
student	[СТЬЮ:ДЭНТ]	студент
teacher	[ТИ:ЧЭ]	учитель
waiter	[УЭЙТЭ]	официант
worker	[ВЁ:КЭ]	рабочий
writer	[РАЙТЭ]	писатель

Транспорт

bicycle	[БАЙСИКЛ]	велосипед
boat	[БОУТ]	лодка
bus	[БАС]	автобус
car	[КА:]	машина
plane	[ПЛЭЙН]	самолёт
ship	[ШИП]	корабль
station	[СТЭЙШН]	станция
train	[ТРЭЙН]	поезд

Одежда

boot	[БУ:Т]	сапог
cap	[КЭП]	шапка
coat	[КОУТ]	пальто
dress	[ДРЭС]	платье
glove	[ГЛАВ]	перчатка
hat	[ХЭТ]	шляпа

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

pocket	[ПОКИТ]	карман
shoes	[ШУ:З]	обувь
shorts	[ШО:ТС]	шорты
size	[САЙЗ]	размер
skirt	[СКЁ:Т]	юбка
sock	[СОК]	носок
stocking	[СТОКИН]	чулок
sweater	[СВЭТЭ]	свитер
tie	[ТАЙ]	галстук
trousers	[ТРАУЗЭЗ]	брюки

Путание

beef	[БИ:Ф]	говядина
beer	[БИЭ]	пиво
bread	[БРЭД]	хлеб
butter	[БАТЭ]	масло
cake	[КЭЙК]	торт, пирожное
candy	[КЭНДИ]	конфета
cheese	[ЧИ:З]	сыр
chicken	[ЧИКИН]	цыплёнок
cocktail	[КОКТЭЙЛ]	коктейль
coffee	[КОФИ]	кофе
egg	[ЭГ]	яйцо
fish	[ФИШ]	рыба
food	[ФУ:Д]	пища, еда
hamburger	[ХЭМБЭГЭ]	гамбургер
ice-cream	[АЙСКРИ:М]	мороженое
jelly	[ДЖЭЛИ]	желе
meat	[МИ:Т]	мясо
milk	[МИЛК]	молоко
pepper	[ПЭПЭ]	перец
pizza	[ПИ:ТСЭ]	пицца
plate	[ПЛЭЙТ]	тарелка

Произношение 500 важнейших слов

porridge	[ПОРИДЖ]	каша
rice	[РАЙС]	рис
salt	[СО:ЛТ]	соль
sausage	[СОСИДЖ]	сосиска
soup	[СУ:П]	суп
spoon	[СПУ:Н]	ложка
sugar	[ШУГЭ]	сахар
tea	[ТИ:]	чай
water	[УО:ТЭ]	вода
wine	[УАЙН]	вино

Овощи

beet	[БИ:Т]	свёкла
cabbage	[КЭБИДЖ]	капуста
carrot	[КЭРЭТ]	морковь
corn	[КО:Н]	кукуруза
garlic	[ГА:ЛИК]	чеснок
pea	[ПИ:]	горох
potato	[ПЭТЭЙТОУ]	картофель
pumpkin	[ПАМПКИН]	тыква

Фрукты

pineapple	[ПАЙНЭПЛ]	ананас
apple	[ЭПЛ]	яблоко
banana	[БЭНА:НЭ]	банан
cherry	[ЧЕРИ]	вишня
coconut	[КЭУКЭНАТ]	кокос
grapes	[ГРЭЙПС]	виноград
lemon	[ЛЭМОН]	лимон
orange	[ОРИНДЖ]	апельсин
peach	[ПИ:Ч]	персик
pear	[ПЕЭ]	груша
strawberry	[СТРО:БЭРИ]	клубника

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

Город

industry	[ИНДЭСТРИ]	промышленность
journey	[ДЖЁ:НИ]	путешествие
library	[ЛАЙБРЭРИ]	библиотека
market	[МА:КИТ]	рынок
prison	[ПРИЗН]	тюрьма
society	[СЭСАЙЭТИ]	общество
square	[СКВЭЭ]	площадь
store	[СТО:]	магазин
street	[СТРИ:Т]	улица
town	[ТАУН]	город

Спорт

basketball	[БА:СКИТБО:Л]	баскетбол
football	[ФУТБО:Л]	футбол
gymnastics	[ДЖИМНЭСТИКС]	гимнастика
hockey	[ХОКИ]	хоккей
ski	[СКИ:]	лыжи
tennis	[ТЭНИС]	теннис
swimming	[СУИМИН]	плавание
volleyball	[ВОЛИБО:Л]	волейбол
weight-lifting	[УЭЙТЛИФТИН]	тяжёлая атлетика
wrestling	[РЭСЛИН]	борьба

Больница

blood	[БЛАД]	кровь
breath	[БРЭС]	дыхание
cough	[КОФ]	кашель
death	[ДЭС]	смерть
digestion	[ДАЙДЖЭСЧН]	пищеварение
disease	[ДИЗИ:З]	болезнь

Произношение 500 важнейших слов

doctor	[ДОКТЭ]	врач
hospital	[ХОСПИТЛ]	больница
insurance	[ИНШУЭРЭНС]	страховка
pain	[ПЭЙН]	боль

Части тела

back	[БЭК]	спина
chin	[ЧИН]	подбородок
ear	[ИЭ]	ухо
eye	[АЙ]	глаз
finger	[ФИНГЭ]	палец руки
foot	[ФУТ]	ступня
hair	[ХЭЭ]	волосы
hand	[ХЭНД]	рука (кисть руки)
head	[ХЭД]	голова
heart	[ХА:Т]	сердце
knee	[НИ:]	колени
leg	[ЛЭГ]	нога
lip	[ЛИП]	губа
neck	[НЭК]	шея
nose	[НОУЗ]	нос
stomach	[СТАМЭК]	живот
throat	[СРОУТ]	горло
tongue	[ТАН]	язык
mouth	[МАУС]	рот

Животные

bird	[БЁ:Д]	птица
cat	[КЭТ]	кошка
dog	[ДОГ]	собака
fish	[ФИШ]	рыба
horse	[ХО:С]	лошадь

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

Прилагательные

angry	[ЭНГРИ]	сердитый
bad	[БЭД]	плохой
brave	[БРЭЙВ]	смелый
bright	[БРАЙТ]	светлый
calm	[КА:М]	спокойный
careful	[КЭАФУЛ]	осторожный
clean	[КЛИ:Н]	чистый
clear	[КЛИЭ]	ясный
clever	[КЛЭВЭ]	умный
complex	[КОМПЛЕКС]	сложный
dark	[ДА:К]	тёмный
dirty	[ДЁ:ТИ]	грязный
dry	[ДРАЙ]	сухой
early	[Ё:ЛИ]	ранний
equal	[И:КУЭЛ]	равный
false	[ФО:ЛС]	ложный
future	[ФЬЮ:ЧЭ]	будущий
glad	[ГЛЭД]	радостный
good	[ГУД]	добрый, хороший
great	[ГРЭЙТ]	великий
greedy	[ГРИ:ДИ]	жадный
hard	[ХА:Д]	твёрдый
high	[ХАЙ]	высокий
last	[ЛА:СТ]	последний
late	[ЛЭЙТ]	поздний
lazy	[ЛЭЙЗИ]	ленивый
left	[ЛЭФТ]	левый
little	[ЛИТЛ]	маленький
loud	[ЛАУД]	громкий
low	[ЛОУ]	низкий
male	[МЭЙЛ]	мужской
nice	[НАЙС]	красивый
normal	[НО:МЛ]	нормальный

Произношение 500 важнейших слов

political	[ПЭЛИТИКЛ]	политический
poor	[ПУЭ]	бедный
quick	[КУИК]	быстрый
right	[РАЙТ]	правый; правильный
round	[РАУНД]	круглый
sad	[СЭД]	грустный
safe	[СЭЙФ]	безопасный
separate	[СЕПЭРЭЙТ]	отдельный
short	[ШО:Т]	низкорослый
simple	[СИМПЛ]	простой
strange	[СТРЭЙНДЖ]	странный
strict	[СТРИКТ]	строгий
strong	[СТРОН]	сильный
stupid	[СТЮ:ПИД]	глупый
sweet	[СУИ:Т]	сладкий
tall	[ТО:Л]	высокий
thin	[СИН]	тонкий
warm	[УО:М]	тёплый
wide	[УАЙД]	широкий
wise	[УАЙЗ]	мудрый
wrong	[РОН]	неправильный
young	[ЯН]	молодой

Количественные числительные

one	[УАН]	1
two	[ТУ:]	2
three	[СРИ:]	3
four	[ФО:]	4
five	[ФАЙВ]	5
six	[СИКС]	6
seven	[СЭВН]	7
eight	[ЭЙТ]	8
nine	[НАЙН]	9

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

ten	[ТЭН]	10
eleven	[ИЛЭВН]	11
twelve	[ТУЭЛВ]	12
thirteen	[СЁ:ТИ:Н]	13
fourteen	[ФО:ТИ:Н]	14
fifteen	[ФИФТИ:Н]	15
sixteen	[СИКСТИ:Н]	16
seventeen	[СЭВНТИ:Н]	17
eighteen	[ЭЙТИ:Н]	18
nineteen	[НАЙНТИ:Н]	19
twenty	[ТУЭНТИ]	20
twenty-one	[ТУЭНТИ УАН]	21
thirty	[СЁ:ТИ]	30
forty	[ФО:ТИ]	40
fifty	[ФИФТИ]	50
sixty	[СИКСТИ]	60
seventy	[СЭВНТИ]	70
eighty	[ЭЙТИ]	80
ninety	[НАЙНТИ]	90
a (one) hundred	[Э (УАН) ХАНДРЭД]	100
two hundred	[ТУ: ХАНДРЭД]	200

Порядковые числительные

first	[ФЁ:СТ]	1-й
second	[СЭКНД]	2-й
third	[СЁ:Д]	3-й
fourth	[ФО:С]	4-й
fifth	[ФИФС]	5-й
sixth	[СИКСС]	6-й
seventh	[СЭВНС]	7-й
eighth	[ЭЙТС]	8-й
ninth	[НАЙНС]	9-й
tenth	[ТЭНС]	10-й

Произношение 500 важнейших слов

Местоимения

I	[АЙ]	я
you	[Ю:]	ты, вы
he	[ХИ:]	он
she	[ШИ:]	она
it	[ИТ]	он, он оно; это (не про людей)
we	[УИ:]	мы
they	[ЗЭЙ]	они
this	[ЗИС]	это
that	[ЗЭТ]	то

Наречия

again	[ЭГЕЙН]	опять
almost	[О:ЛМОУСТ]	почти
enough	[ИНАФ]	достаточно
even	[И:ВН]	даже
ever	[ЭВЭ]	всегда
far	[ФА:]	далеко
forward	[ФО:ВЭД]	вперёд
here	[ХИЭ]	здесь
near	[НИЭ]	рядом
now	[НАУ]	сейчас
only	[ОУНЛИ]	только
quite	[КУАЙТ]	совсем
so	[СОУ]	так
still	[СТИЛ]	по-прежнему
then	[ЗЕН]	тогда
there	[ЗЭЭ]	там
together	[ТЭГЭЗЭ]	вместе
very	[ВЭРИ]	очень
well	[УЭЛ]	хорошо

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

Глаголы

be	[БИ:]	быть
become	[БИКАМ]	становиться
begin	[БИГИН]	начинать
bite	[БАЙТ]	кусать
blow	[БЛОУ]	дуть
break	[БРЭЙК]	ломать
bring	[БРИН]	приносить
brush	[БРАШ]	чистить
build	[БИЛД]	строить
burn	[БЁ:Н]	жечь
buy	[БАЙ]	покупать
care	[КЭЭ]	заботиться
change	[ЧЭЙНДЖ]	менять
choose	[ЧУ:З]	выбирать
come	[КАМ]	приходить
cook	[КУК]	готовить
copy	[КОПИ]	копировать
cover	[КАВЭ]	покрывать
crack	[КРЭК]	взламывать
cry	[КРАЙ]	кричать; плакать
curve	[КЁ:В]	сгибать
cut	[КАТ]	резать
damage	[ДЭМИДЖ]	повреждать
do	[ДУ:]	делать
draw	[ДРО:]	рисовать
drink	[ДРИНК]	пить
drive	[ДРАЙВ]	вести машину
eat	[И:Т]	есть
fall	[ФО:Л]	падать
fear	[ФИЭ]	бояться
feel	[ФИ:Л]	чувствовать
fight	[ФАЙТ]	сражаться
find	[ФАЙНД]	находить
fly	[ФЛАЙ]	летать

Произношение 500 важнейших слов

get	[ГЭТ]	доставать; получать
give	[ГИВ]	давать
go	[ГОУ]	идти
grow	[ГРОУ]	расти
hate	[ХЭЙТ]	ненавидеть
have	[ХЭВ]	иметь
hear	[ХИЭ]	слышать
help	[ХЭЛП]	помогать
hide	[ХАЙД]	прятать
hold	[ХОУЛД]	держать
hope	[ХОУП]	надеяться
hurt	[ХЁ:Т]	вредить
increase	[ИНКРИ:С]	повышать
join	[ДЖОЙН]	соединять
jump	[ДЖАМП]	прыгать
keep	[КИ:П]	держать
kick	[КИК]	ударять
kiss	[КИС]	целовать
know	[НОУ]	знать
laugh	[ЛА:Ф]	смеяться
lead	[ЛИ:Д]	вести
leave	[ЛИ:В]	оставлять
let	[ЛЭТ]	позволять
lie	[ЛАЙ]	лежать
like	[ЛАЙК]	любить, нравиться
lock	[ЛОК]	закрывать
look	[ЛУК]	смотреть
lose	[ЛУ:З]	терять
love	[ЛАВ]	любить
make	[МЭЙК]	делать
meet	[МИ:Т]	встречать
move	[МУ:В]	двигать
need	[НИ:Д]	нуждаться
offer	[ОФЭ]	предлагать
open	[ОУПЭН]	открывать

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

pay	[ПЭЙ]	платить
play	[ПЛЭЙ]	играть
print	[ПРИНТ]	печатать
produce	[ПРЭДЬЮ:С]	производить
pull	[ПУЛ]	тащить
push	[ПУШ]	толкать
put	[ПУТ]	класть
read	[РИ:Д]	читать
regret	[РИГРЭТ]	сожалеть
respect	[РИСПЭКТ]	уважать
ring	[РИН]	звонить
run	[РАН]	бежать
say	[СЭЙ]	сказать
see	[СИ:]	видеть
sell	[СЭЛ]	продавать
send	[СЭНД]	посылать
shut	[ШАТ]	закрывать
sing	[СИН]	петь
sit	[СИТ]	сидеть
sleep	[СЛИ:П]	спать
smell	[СМЭЛ]	пахнуть
smile	[СМАЙЛ]	улыбаться
smoke	[СМОУК]	курить
speak	[СПИ:К]	говорить
spend	[СПЭНД]	проводить
stand	[СТЭНД]	стоять
start	[СТА:Т]	начинать
stop	[СТОП]	останавливать
swim	[СУИМ]	плавать
take	[ТЭЙК]	брать
talk	[ТО:К]	говорить
teach	[ТИ:Ч]	учить
tell	[ТЭЛ]	сказать
think	[СИНК]	думать
touch	[ТАЧ]	прикасаться

Произношение 500 важнейших слов

turn	[ТЁ:Н]	поворачивать
understand	[АНДЭСТЭНД]	понимать
use	[Ю:З]	использовать
wake	[УЭЙК]	просыпаться
walk	[УО:К]	гулять
wash	[УОШ]	мыть
work	[ВЁ:К]	работать
write	[РАЙТ]	писать

Вопросительные слова

how	[ХАУ]	как
what	[УОТ]	что
when	[УЭН]	когда
where	[УЭЭ]	где
which	[УИЧ]	какой
who	[ХУ:]	кто
whom	[ХУ:М]	кого
whose	[ХУ:З]	чей
why	[УАЙ]	почему

Предлоги и союзы

about	[ЭБАУТ]	о
across	[ЭКРОС]	через
after	[А:ФТЭ]	после
against	[ЭГЭЙНСТ]	против
among	[ЭМАН]	среди
at	[ЭТ]	при, в, на
before	[БИФО:]	до
between	[БИТУИ:Н]	между
by	[БАЙ]	посредством, у, около
for	[ФО:]	для
from	[ФРОМ]	из
in	[ИН]	в
of	[ОВ]	<i>предлог родительного падежа</i>

Как сказать, чтобы вас правильно поняли

off	[ОФ]	от, с
on	[ОН]	на
over	[ОУВЭ]	над
through	[СРУ:]	через
to	[ТУ]	к
under	[АНДЭ]	под
with	[УИЗ]	с
and	[ЭНД]	и, а
as	[ЭЗ]	как
because	[БИКОЗ]	потому что
but	[БАТ]	но
if	[ИФ]	если
or	[О:]	или
than	[ЗЭН]	чем
though	[ЗОУ]	хотя
till	[ТИЛ]	до тех пор как
while	[УАЙЛ]	в то время как

yes	[ЙЕС]	да
no	[НОУ]	нет
not	[НОТ]	не
please	[ПЛИ:З]	пожалуйста! (<i>при просьбе</i>)
thanks	[СЭНКС]	спасибо
sorry	[СОРИ]	извините
good-bye	[ГУДБАЙ]	до свидания

Вот и всё пока с английским произношением. Обладая этой удивительной книжицей – и, разумеется, скрупулёзно изучив её, – можно бегло и правильно читать **любые** английские слова и предложения, не боясь, что сдурю ляпнется что-нибудь не так. И, дойдя до последней страницы, не поленились, вернитесь к началу и пройдите весь изученный материал ещё раз. Хуже не будет, но усвоится всё гораздо лучше и навечно. Проверено. ☺

Удачи!

Содержание

От автора	3
Про транскрипцию	4
Буква закона	5
Английский алфавит	6
Гласность	7
Согласность	12
Гласность согласных	17
Непроизносимое	24
Итого	27
Исключения подтверждают правила	35
Короче!	50
Ударными темпами	51
«Никто не знает моё имя, а меня зовут Румпельштильцхен!»	59
У компа	62
Великий Диакрит	63
Слова займы	64
Гудбай, Америка	65
Ложные друзья переводчика	67
100 английских слов, в которых обычно делают ошибки иностранцы	75
Произношение 500 важнейших слов английского языка	78

Справочное издание

Быстрый английский

Матвеев Сергей Александрович

**КАК СКАЗАТЬ, ЧТОБЫ ВАС
ПРАВИЛЬНО ПОНЯЛИ**

Ведущий редактор *Робатень Л. С.*
Технический редактор *Соболевская Э. С.*
Компьютерная верстка *Коротковой Т. В.*

ООО «Издательство АСТ»
127006, г. Москва, ул. Садовая-Триумфальная, д. 16, стр. 3, пом. 1, ком. 3

Знать английский язык – не роскошь, а необходимость!

Книга раскрывает все тайны английского произношения.

Книги серии «БЫСТРЫЙ АНГЛИЙСКИЙ»:

- Самоучитель для тех, кто не знает НИЧЕГО
- Вспомнить всё за 3 дня
- Лёгкий прыжок в грамматику за 95 минут
- Неправильные глаголы и другие трудности
- Как сказать, чтобы вас правильно поняли
- Грамматика в простых таблицах, правилах и формулах за 24 часа
- Самое нужное для лёгкого общения.
Русско-английский словарь

Lingua

www.ast.ru

ISBN 978-5-17-077882-9



9 785170 778829